



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ & ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

ΙΔΕΑ



ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ — ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Έτος 2ον — ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1982 — Αριθ. Φύλ. 12

• ΓΡΑΦΕΙΑ: Σκουζέ 14 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ

• ΤΗΛ. 45.27.678 — 45.25.082 TELEX 21-3615 SENY

Τό «τρίγωνο»

Είναι γνωστό πώς με τον όρο «Παγκυθήριον» χαρακτηρίζουμε τους άπανταχού της γής (άκρη και των Κυθήρων) Τσιριγώτες. Έτσι, αρχίζοντας με μία υπόθεση, θα θέλαμε να δώσουμε ένα τρισυπόστατο χαρακτηρισμό στο έργο μας, αναφερόμενοι σε τρεις «διαφορετικές» απόψεις ή πλευρές ενός και του ίδιου θέματος. Οι τρεις αυτές πλευρές του όρου «Παγκυθήριον» είναι για μας: α) Οι άμιγες Απόδημοι: δηλ. οι Κυθηριοί εκείνοι που στερήθηκαν το παιχνίδι της γειτονιάς, την οικογενειακή ζεστασιά, το καλημέρα του συγγενικού. Έκείνοι που ζύμωσαν με τους κόπους και τα δάκρυά τους το πικρό ψωμί της ξενιτιάς και ούσιαστικά το μοιράστηκαν, μετά τον πόλεμο, με τους γονείς και τα αδελφία τους στο Τσιρίγιο μας. Αυτοί που πόντισαν με τον ιδρώτα τους μία άλλη γη, όχι Τσιριγώτικη, αλλά αρκετά φιλόξενη, και πιο αποδοτική. Αυτοί που πήραν σε αντιστάθμισμα μία ικανή απόδοση των κόπων τους και δημιούργησαν μία οικονομική ευεξία που νομίζουμε πώς τους ενδυναμώνει την ιδέα της επιστροφής ή μιας κάποιας επίσκεψης. Με άλλα λόγια, αυτοί είναι ή μία από τις πλευρές.

β) Οι Κυθηριοί της (έντος) Ελλάδας: Παροικίας: δηλ. αυτοί που ξενιτεύτηκαν μόνιμα, αλλά παρέμειναν

στον Έλληνικό χώρο και έτσι «χρυσώσαν το χάπι της ξενιτιάς». Αξιοποίησαν κι αυτοί αρκετά τις δυνατότητές τους, δημιούργησαν σωματεία δεμένα με τον Μητροπολιτικό χώρο του Τσιρίγιου (όπως ή σχέση του Τριφ. Ίδρυματος με το Γηροκομείο μας κλπ.), έκαναν πιο εύκολη και πιο έντονη τη νπαρούσια τους στα έργα του νησιού, είχαν πιο άμεση επαφή με τις εκάστοτε Κυβερνήσεις και τις επιτηδεύσαν αναλόγως και γενικότερα βρέθηκαν σε «άποσταση βολής» από τη γενέθλια γη μας. Αυτή είναι ή δεύτερη πλευρά.

γ) Οι Κυθηριοί του Τσιρίγιου: αυτοί που ταύτισαν με τη ζωή τους τον όρο «Τσιριγώτης» και «Κυθηριανός». Αυτοί που έμειναν ακοίμητοι φρουροί της «πατρικής» γής και την καλλιεργήσαν, που σπέρναν την Κυθ. Ίδεια στην κοιτίδα της και κατάφεραν και τις δυο άλλες πλευρές να προσβλέπουν σ' αυτήν. Είναι οι μόνιμοι κάτοικοι της γενέθλιας γής μας, αυτοί δημιούργησαν τις άλλες δυο πλευρές. Είναι, με άλλα λόγια, ή βάση και ή τρίτη πλευρά.

Θάλεγε κανείς πώς οι τρεις αυτές απόψεις — πλευρές σχηματίζουν έναν ΑΞΟΝΑ ή καλλίτερα ένα τεράστιο ΤΡΙΓΩΝΟ που κάθε πλευρά του ενώνει τις άλλες δύο

• Συνέχεια στη 3η σελίδα

Η ΜΕΛΕΤΗ ΜΑΣ «ΕΠΙΧΩΡΙΟΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ» ΣΤΗ ΣΤΗΛΗ «ΕΡΕΥΝΑ» σελ. 4

ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΑ: Τό χωριό του Αγίου Μηνᾶ

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τα Λογοθετιάνικα μαζί με τα Ντουριάνικα (Δουριάνικα ή Κομητιάνικα), το Κουσούνι, τα Λιανιάνικα και τα Περγεκιάνικα, αποτελούν την κοινότητα Λογοθετιανικών. Σύμφωνα με μερικούς, ονομάστηκαν έτσι από τον πρώτο οικιστή Λογοθέτη, που μετοίκησε εκεί από την Παλιόχωρα μετά την καταστροφή της. Άργότερα ήλθαν οι: Μουλός, Γαβρέλης, Σοφίος, Κουμπής κ.ά.

Στα Λιανιάνικα, που το 1920 είχαν 48 κατοίκους, λέγεται πώς ο πρώτος οικιστής ήταν ο Λιανός και αργότερα εγκαταστάθηκε ή οικογ. Μότη. Στα Ντουριάνικα, με τους 139 κατοίκους το 1920, το επώνυμο Κορηνός είναι επίσης άπομεινάρη της Παλιόχωρας. Στο Κουσούνι,

με τους 69 κατοίκους του την ίδια εποχή, οι πρώτοι κάτοικοι ήταν οι: Ανδρόνικος, Πατρίκιος, Πρινέας, Κανέλλης, κ.ά. Ήταν άκρη ακόμη δύο μικροσυννοικισμοί παλαιότερα στην κοινότητα, τα Χριστοφοριάνικα με τους Χλέντζους και τους Κουλεντιανούς και τα Κατσουλιάνικα με τα Κατσουλιάνη και με τα επώνυμα: Κουκούλης και Κουέλης.

Απογραφικά Στοιχεία

Αν και το 1946 οι κάτοικοι της κοινότητας αυτής υπερβαίνανε τους 900, δυστυχώς, το 1961 ήταν μόνο 390, το 1971 λιγώτεροι, 276 και το 1981 ακόμη πιο λίγοι, μόνο 170. Δηλ. σήμερα παρά το ότι ή κοινότητα αυτή έχει πάρα πολύ μεγάλη έκταση (περίπου 1.20 της όλης Κυθηραϊκής γής) μόνο 10 κάτοικοι υπάρχουν σε

1 τετραγ. χιλιόμετρο.

ΕΡΓΑ

Η σημερινή κοινοτική Διοίκηση έχει να παρουσιάσει ένα αρκετά πλούσιο και δημιουργικό έργο. Τσιμεντοστρώσεις δρόμων: Περγεκιάνικα — Κομητιάνικα, Χριστοφοριάνικα — Κεντρ. δρόμου Ποταμού, Λογοθετιάνικα — Αγία Παρασκευή, Τμήμα στον οικισμό Κουσού

νάρη, Κατσουλιάνικα — Αγ. Δημήτριο, Πλατεία Λογοθετιανικών (Μανιάνικα). Βελτιώσεις δρόμων: όπως Άγιοι. δρόμος Σταυλίου — Όκελες, αρκετές διανοίξεις κ.λπ.

Προγραμματίζουν: Την διαμόρφωση της πλατείας Αγίου Μηνᾶ και επίσης την διάνοιξη κοινοτ. οδού Κουσούνι προς Αγ. Λευτέρη και προσδοκᾷ και αυτή ή κοινοτική την διέξοδο της στην θάλασσα, μαζί 2—3 άλλες που σύντομα ελπίζουμε θα το πετύχουν.

Ανάγκες

Αν και έχουν γίνει αρκετά έργα τελευταία, υπάρχουν πάντα πολλές και μεγάλες ανάγκες. Άλλα το σπουδαιότερο πρόβλημά τους αυτή τη στιγμή που συμβαδίζει με τις παρακατήσεις βλ. των των κατοίκων του νη. •→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ στη 4η σελ.

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Με μεγάλη χαρά ή Διοίκηση ή Συντακτική Έπιτροπή της εφημερίδας «Κυθ. Ίδεια» αναγγέλλουν στο Κυθηραϊκό κοινό της Αυστραλίας ότι την αντιπροσώπευση, ανταπόκριση και ταμειακή τακτοποίηση της εφημερίδας μας για διόκληση την Αυστραλία ανέλαβε το Γραφείο MAILLOS INTERNATIONAL.

Τα διεθνή αυτά γραφεία ταξιδιωτικά που θα μας εκπροσωπούν εξουσιοδοτούνται να εισπράτουν συνδρομές, να εγγράφουν νέους συνδρομητές και να καταχωρούν διαφημίσεις για την «Κ.Ι.»

Διεύθ. 253 ELIZABETH ST. HELLENIC HOUSE, STONEY 2000 AUSTRALIA ΤΗΛ. 264-5533.

ΣΚΛΑΒΕΙΟ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑ

Ο ανταποκριτής μας από το Σίδνεϊ μας πληροφορεί πώς ή χει ήδη επέλθει πλήρης όμοφωνία και συμφωνία όλων των ενδιαφερομένων μερών στο πολυσυζητημένο θέμα του «ΣΚΛΑΒΕΙΟΥ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΟΣ». Σύντομα ελπίζουμε θα έχουμε λεπτομέρειες επί του θέματος. Αν πάντως έπληθε πραγματική συμφωνία, Μπράβο στην Τσιριγώτικη κατανόηση.

ΕΥΧΕΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς — Αθηνών

εὐχεται στα μέλη της και στους πανταχού της γής Κυθηριούς Χρόνια Πολλά κι Ευτυχισμένο πόν καινούργιο χρόνο 1982

Μήνυμα του Μητροπολίτη μας για τὰ Χριστούγεννα

Πρός: Τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα της καθ' ήμᾶς Γερᾶς Μητροπόλεως και τούς έν Πειραιᾷ, Ἀθηναις, Ἀμερικῇ, Αὐστραλία και τούς άπανταχού της γής παρεπδημούντας Κυθηριούς

Τέκνα Ἡρών έν Κυρίῳ ἀγαπητά και περιπόθητα,

Μία πολύ παράδοση φήμι την ἀρχαίαν ἐποχήν (πρὸ της γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ) ἐκυκλοφοροῦσε εἰς τὰ βάθη της Ἀπω Ἀνατολῆς διὰ τὴν γέννησιν ἐνὸς μεγάλου βασιλέως κραταιοῦ και δυνατοῦ ἐκεῖ κάτω στὴν Ἰουδαίαν. Ἡ φήμη αὐτὴ ἔλεγε πὸς ἐμπρὸς στὴ ρομφαία αὐτοῦ τοῦ βασιλῆα θὰ σκύψουν εὐλαβικά και οἱ ἰσχυρότεροι θρόνοι τοῦ κόσμου, πὸς αὐτὸς κυρίαρχος ὄλου τοῦ κόσμου, θὰ ἐμοίραζε τὰ ἀγαθὰ της βασιλείας του με τούς δυστυχισμένους και ταπεινοὺς της γῆς.

Οἱ προφήται τοῦ Ἰσραὴλ εἶχαν διαδαλῆσαι με κάθε λεπτομέρεια τὴ Θεία Ἀποκάλυψη και εἶχαν ὀρίσει τὴν Ἰουδαίαν ὡς γῆ τοῦ

θαύματος.

Τρεῖς Μάγοι ἐπικεφαλῆς μεγάλης συνοδείας δούλων και καμήλων φορτωμένων με πολὺτιμα δῶρα ἐξεκίνησαν γιὰ τὴ χώρα της Ἰουδαίας...

Όταν ἐφθασαν στὸ φτωχικὸ σπήλαιον της Βηθλεὲμ προσέφερον τὰ πολὺτιμα δῶρα των στὸ Θεῖο Βρέφος.

Ὅδοιπόροι κι ἐμείς της ζωῆς ἂς ἐλθωμε σήμερα εὐλαβεῖς προσκυνῆται εἰς τὸ Σπήλαιον της Βηθλεὲμ και ἂς καταθέσωμε σὰν τούς Μάγους, τὰ πολὺτιμα δῶρα μας, τὴν πίστι, τὴν ἀγάπη και τὴν ἐλπίδα ἐμπρὸς εἰς τὴν Παναγία Φάτνη.

Ἡ φάτνη αὐτὴ ἀγαπητοί μου, ὑπῆρξε ὁ τάφος ἐνὸς γηρασμένου πολιτισμοῦ ποὺ ἀπεδείχθη ἀνίκανος νὰ φέρῃ τὴν εὐτυχία στὸν ἄνθρωπο και τὸ λίκνο ἐνὸς καινούργιου πολιτισμοῦ, ποὺ ἔχει τὴ δύναμη νὰ χαρίξῃ τὴν οὐράνια γαλήνη στὴν ἀνθρώπινη ψυχὴ.

Μέσα στὴ φάτνη αὐτὴ ἐσπαργανώθηκε ὁ μεγαλύτερος ἀνατόμος της ἀνθρωπίνης •→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ στὴ 4η σελ.

Τράπεζα Αἰγαίου

Με ἐντατικό ρυθμὸ συνεχίζονται οἱ διαδικασίες γιὰ τὴν λειτουργία της νέας συγχρόνου Τραπεζῆς ποὺ βασικὸς της στόχος εἶναι ἡ προσφορά ὑπηρεσιῶν ὑψηλοῦ ἐπιπέδου σὲ ἀποταμιευτὲς και ἐπαγγελματίες.

Τὸ κεφάλαιο της Τραπεζῆς ἀνέρχεται σὲ ἓνα δισεκατομμύριο δρχ. και οἱ προεγγραφεῖς ἐδρίσκονται στὴν τελικὴ τους φάση. Ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα δέχεται καταθέσεις γιὰ ἀπόκτηση ἰδρυτικῶν τίτλων (μετοχῶν) ὀνομαστικῆς ἀξίας 1.000 δρχ. με ἐλάχιστη συμμετοχὴ

50.000.

Υπολογίζεται ὅτι ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν τους στὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν, θὰ ὑπερβαίνει τὴν 1.200 δρχ.

Πληροφορίες στὰ γραφεῖα της νέας Τραπεζῆς: Ἀκαδημίας 52, Ἀθῆνα 143, Τηλ. 36.35.682 και Δεινοκράτους 21, Ἀθῆνα 139, Τηλ. 726.231 — 735.503.

Ὅπως ἔχει ἀναφερθεῖ σὲ προηγούμενα φύλλα μας οἱ θασικοὶ ἰδρυτὲς της Τραπεζῆς εἶναι Κυθηριοί.

Ἀρχαιρεσίες Ἀδελφότητας

Κατὰ τὴς ἀρχαιρεσίες της Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητας Πειραιῶς — Ἀθηνῶν ποὺ ἔλαβαν χώραν τὴν 27ην Σεπτεμβρίου 1981 ἐξελέγησαν διὰ τὸ Διοικ. Συμβούλιον οἱ κάτωθι:

Τάσης Κουκούλης, Γιάννης Γαλάτης, Βαγγέλης Μανωλέσσος, Γιώργος Λεοντίνης, Βρεττός Κυπριώτης, Διονύσιος Κουλεντιανός, Γιώργος Μαυρογιώργης, Γιώργος Π. Κασσιμάτης, τοῦ λα Μπουλούμπαση και Λέτσια Στρατηγού.

Τὰ μέλη τοῦ Νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου της Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς — Ἀθηνῶν τὰ ὁποῖα ἐξελέγησαν κατὰ τὴς ἀρχαιρεσίες της 27ης Σεπτεμβρίου 1981 συνήλθαν και συγκροτήθηκαν εἰς Σῶμα ὡς ἑξῆς:

Τάσης Κουκούλης, Πρόεδρος Γιάννης Γαλάτης, Ἀντιπρόεδρος Βαγγέλης Μανωλέσσος, Γεν. Γραμματέας.

Γιώργος Λεοντίνης, Εἰδ. Γραμματέας Βρεττός Κυπριώτης, Ταμίας Διὰ τὴν Ἐπιτροπὴ Δημοσίων Σχέσεων οἱ Γιάννης Γαλάτης, Τοῦλα Μπουλούμπαση, Γιώργος Μαυρογιώργης.

Διὰ τὴν Ἐπιτροπὴ Συντηρήσεως Κτηρίων οἱ Τάσης Κουκούλης, Γιάννης Γαλάτης, Βρεττός Κυπριώτης. Διὰ τὸ Τμήμα Νέων οἱ Βρεττός Κυπριώτης, Γιώργος Μαυρογιώργης, Γιώργος Κασσιμάτης.

Διὰ τὸ Μουσικοχορευτικὸ Τμήμα οἱ Τοῦλα Μπουλούμπαση, Βρεττός Κυπριώτης και Γιώργος Κασσιμάτης.

Διὰ τὴν Ἐπιτροπὴ Κληροδοτήματος Βρετιοῦ και Τάσιος Μανωλέσσου οἱ Τάσης Κουκούλης, Βαγγέλης Μανωλέσσος, Βαγγέλης Καθέρης, Κοσμάς Μεγαλοκονίος και Θεόδωρος Μουλός.

Διὰ τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ περιοδικοῦ «ΑΝΤΙΛΑΛΟΙ ΑΠ' ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ» οἱ Τά-

σης Κουκούλης, Διονύσιος Κουλεντιανός, Γιώργος Λεοντίνης, Γιώργος Μαυρογιώργης.

Διὰ τὴν Ἐπιτροπὴ Μελέτης και Προβολῆς Κυθ. θεμάτων: Βρ. Κυπριώτης Γιώργος Μαυρογιώργης Γιώργος Κασσιμάτης

Εὐχὲς τῆς «Κ.Ι.»

Ὁ Πρόεδρος και τὰ μέλη της Συντακτικῆς Ἐπιτροπῆς της Ἐφημ. «Κυθηραϊκῆς Ἰδέας», καθὼς ἐπίσης οἱ τεχνικοὶ και ὁλόκληρο τὸ προσωπικὸ τοῦ Τυπογραφείου, σὰς εὐχονται μιὰ χαρούμενη και εὐτυχισμένη χρονιά.

Εὐχὲς

ἀνταποκριτὴ μας

Τὰ Ταξιδιωτικὰ Γραφεῖα «MAILLOS INTERNATIONAL» εὐχονται στοὺς Κυθηριούς και τούς Παγκυθηριούς εὐτυχισμένο και χαρούμενο τὸν καινούργιο χρόνο 1982.

Χριστουγεννιάτικο δέντρο

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότητα Πειραιῶς — Ἀθηνῶν τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1981 ἐπραγματοποίησε πνευματικὴν ἐκδήλωση στὴ Λέσχη της Ναυαρίνου ἀριθ. 7 — στὸν Πειραιᾶ.

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΕΝΤΡΟ

Ὁ Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και ὁ Ἀρχιμανδρίτης Ἰάκωβος Καλλιόρης, τέως προϊστάμενος τοῦ Γενοῦ Προσκυνήματος Ἀγίου Θεοδώρου Κυθήρων, εὐχήθηκαν Χρόνια Πολλά στοὺς προσελλθόντες.

Ἐπακολούθησαν τὰ κάλαντα, ἀπαγγελίες και τραγούδια ἀπὸ τὰ μικρὰ παιδιά και διανεμήθηκαν δῶρα. Ἐδωσαν τὸ παρὸν στὸ προσκλητήριο της Ἀδελφότητας τὰ παιδιά: Τοῦ Ἀντωνίου Θ. Κονόμου ὁ Βασίλης και ὁ Θόδω-

ρος. Τοῦ Γεωργίου Εὐθυμίου και της Μαρίας Σούγιαννη ή Ἑλένη και ή Σταματίνα. Τοῦ Ἀναστασίου Σούγιαννη ή Σταματίνα, ποὺ μᾶς ἔπαιξε και μαντολίνο, ὁ Σπύρος και ὁ Γιώργος. Τοῦ Βαγγέλη Τζωρτζόπουλου ή Παναγιωτίτσα. Τοῦ Μιχάλη και Νίτσα Πουσαίου ή Μάνια. Τοῦ Ἐμμανουὴλ Φριλίνγκου ὁ Κοσμάς. Τοῦ Γιώργου Μαυρογιώργη ὁ Θεόδωρος. Τοῦ Νίκου Κοντολέοντος ή Μαργαρίτα και ὁ Τάσος. Τοῦ Μανώλη Καλοπαῖδη ὁ Γιώργος, ὁ Σταῦρος και ή Τασία.

Ἀπάγγειλαν και τραγούδησαν τὰ κάλαντα, τὸ ἔλατο, τὴν Ἀγία Νύχτα κι ἄλλα Χριστουγεννιάτικα ποιήματα, ἔπαιξαν μαντολίνο κι ἔδωσαν μιὰ ζωερὴ παρουσία στὴν Κυθηραϊκὴ Λέσχη στὸν Πειραιᾶ, ὅλα χαριτωμένα.

ΑΝΑΝΕΩΣΑΤΕ ΤΗΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΣΑΣ ΣΤΗΝ «ΚΥΘ. ΙΔΕΑ»:

ENGLISH SECTION PAGE 3

Κοινωνικά

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

ΠΕΝΘΗ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΒΡΕΤ.
ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

Ο κ. 'Αλέξανδρος Κασπρίσιος βάπτισε ελς τόν 'Ιερών Ναόν τοῦ 'Αγ. Γεωργίου σὸν ROSE-BAY τοῦ Σίδνεϋ τὸ κοριτσάκι τοῦ ἀγαπητοῦ μας Ιατροῦ κ. Δημητρίου 'Αρώνη, τὸ ὁποῖον ὀνόμασαν Χριστίνα - ΦΙΟΝΑ, ἢ «ΚΥΘ. ΙΔ.» εὐχεταί νὰ τοὺς ζήσει.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στοὺς ἀγαπητοὺς μας κ. Γιάννη Δημ. Καλλιγερὸν καὶ δίδα Εὐφροσύνη 'Ιωάν. Παστοῦ, ποὺ ἐξωστὸν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεση γάμου, εὐχόμεθα καλὰ στέφανα.

ΚΥΘ. ΙΔΕΑ

Εἰς τὸν Αὐλαίμονα στίς 27.12.81 ὁ κ. Σωτήριος Νικ. Μπαρούς καὶ ἡ Δνίς 'Αννα 'Ανδρ. Κοντολέων ἐξωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεση γάμου. Εὐχόμεθα Καλὰ Στέφανα.

ΚΥΘ. ΙΔΕΑ

ΓΑΜΟΙ

Στὸν 'Αγιὸν Σώστη (Λεωφ. Συγγροῦ) στίς 21.11 τέλεσαν τοὺς γάμους τῶν ὁ ἀγαπητὸς μας Νίκος Βαλέρ. Κασσιμάτης μετὰ τῆς χαριτωμένης δίδος Μαρίας Κεφάλα. Τὰ νυφικά στεφάνια, ἀντάλλαξε ὁ Διευθυντὴς τοῦ Πολιτικοῦ γραφεῖοῦ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ κ. Γρηγόρη Κασσιμάτης. Ἡ Κ.Ι. τοὺς εὐχεταί νὰ εὐτυχίσουν.

Εἰς τὸν 'Ιερὸν Ναὸν τῆς «ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣ ΣΗΣ» Ν. Φαλήρου στίς 27.12.81 ἐγένον οἱ γάμοι τοῦ κ. 'Αντωνίου Ι. Πρινέτα μετὰ τῆς δίδος Κατερίνας Ι. Σκόρδου. Στὸ εὐτυχισμένο νέο ζευγάρι ἡ Κ.Ι. εὐχεταί νὰ εἶναι καλορρίζικο.

Εἰς τὸν 'Αγιὸν Γεώργιον Κορυδαλλοῦ στίς 27.12.81 ἐγένον οἱ γάμοι τοῦ ἀγαπητοῦ μας Μηνᾶ Παν. Παυλάκη, Μηχανικοῦ ἀεροσκαφῶν τῆς 'Ολυμπιακῆς 'Αεροπορίας, μετὰ τῆς χαριτωμένης δίδος Εὐαγγελίας Σπεφάνης, φαρμακοποιού. Τὸ εὐτυχισμένο ζευγάρι ἀνεχώρησε ἀμέσως νὰ κάνει τὸ μὴνα τοῦ μέλιτος στὴν Αὐστράλια. Τοὺς εὐχόμεστε κάθε εὐτυχία. Κ.Ι.

Στὴν Παναγίαν Μυρτιδιώτισσα τοῦ GOGARAH τοῦ Ν.Σ. W. ἐγένον οἱ γάμοι τοῦ κ. Γεωργίου Λουκά ΚΑΜΑΡΗ, λογιστοῦ μετὰ τῆς δίδος Καλλιρρόης Γεωργοπούλου, δασκάλας. Τοὺς νυφικούς στεφάνους ἀντάλλαξε ὁ κ. Νικ. Κορράς. Ἡ «Κ.Ι.» εὐχεταί νὰ εἶναι εὐτυχισμένοι.

Εἰς τὸν 'Ιερὸν Ναὸν 'Αγίου Νικολάου σὸν Κουκάκι στίς 28.11.1981 ὁ κ. Τρύφων Μαρῶδας ἀντάλλαξε τὰ νυφικά



στεφάνια τοῦ κ. Γεωργίου Σχοινᾶ μετὰ τῆς δίδος Θεοδώρας 'Ιω. Πετροχειλοῦ. Εὐχόμεθα καλορρίζικοι καὶ εὐτυχισμένοι.

Κ. Δ.

Πινακοθήκη συγχρόνων Κυθηρίων ἐργατῶν τοῦ πνεύματος ΓΙΑΝΗΣ Α. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ (Φώτης Κάβος)

«Ὅτι ἐνδιαφέρει περισσότερο τὸ κοινὸ εἶναι οἱ δημόσιες ἐκδηλώσεις τῶν ἀτόμων. Σ' αὐτὲς πῆς ἐκδηλώσεις πρωτεύουσα μορφή — πρωταγωνιστική — ὑπῆρξε πάντοτε ὁ γνωστὸς Κυθηρίος ποιητὴς Γιάννης Τριφυλλῆς, γνωστὸς περισσότερο μὲ τὸ φιλολογικὸ ψευδώνυμο: Φώτης Κάβος.

Ὁ Κάβος ἐκφράζεται σχεδὸν μ' ὅλες τὶς ποικιλίες τοῦ λόγου, μὲ ποιήματα, ἀρθρα σὲ διάφορα περιοδικὰ καὶ ἐφημερίδες, μὲ διαλέξεις, μὲ θεατρικά...

Μέσα στὸ ὁμορφὸ φυσικὸ σκηνικὸ τοῦ χωριοῦ τοῦ Τριφυλλιάτικου ζεῖ, ἐμπνέεται καὶ δημιουργεῖ, ἀσυνείδητος καὶ ἀνυποχώρητος στίς ἀρχὲς ποὺ ὁ ἴδιος πιστεύει σὰν ἰδανικές καὶ λυτρωτικές.

Πρῶτο τοῦ ἔργου τὸ ποιητικὸ «ΑΝΤΙΜΑΜΑΛΑ», μὴ ἐκδόση τοῦ 1945. Ὁ τίτλος εἶναι παρμένος ἀπὸ τὴ θάλασσα. Ἀντιμάμαλο εἶναι τὸ ἀντίθετο θαλάσσιο ρεῖμα. Ὁ λαὸς τοῦ νηιοῦ μας συχνὰ χρησιμοποιοῖ τὴ φράση «μάμαλα καὶ ἀντιμάμαλα». Τὸ βιβλίο ποὺ σήμερὰ ἔχει ἐξαναλθῆ ὑπῆρξε μὴ σαστὴ παρουσία ποὺ ἀφῆσε νὰ θγοῦν στὴν ἐπιφάνεια ὅλες οἱ κρυμμένες φιλολογικὲς ἀρετὲς τοῦ ποιητῆ.

Πρὶν ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἐκδόση, τὸ 1943, εἶχε γράψει τὸ μόνον πρακτικὸ θεατρικὸ ἔργο «ΣΚΛΑΒΑ ΠΑΤΡΙΔΑ», ποὺ παίχθηκε πολλὰς φορὲς στὰ Κύθηρα σὸν διάστημα τῆς κατοχῆς. Τὸ '54

ἔδωσε τὴν ἐφημερίδα «Κυθηραϊκὸς Τύπος», τὴν ὁποία σταμάτησε τὴν 21.4.67 γιὰ τοὺς γνωστὸς λόγους.

Τὸ 1977 ἐξέδωσε τὴν λογογραφικὴ συλλογὴ «ΔΙΑΛΕΞΕΣ ΛΑΪΚΕΣ ΜΑΝΤΙΝΑΔΕΣ» παρουσιάζοντας ἔτσι τὴν ἱκανότητα καὶ ἐνὸς καλοῦ ἀνθολόγου. Τὸ βιβλίο εἶχε πολὺς εὐνοϊκὲς κριτικὰς καὶ σὺν τοῖς πρὸ σοβαρὰς βιβλιοθηκῆς. Ἡ ἐπιλογή αὐτῶν τῶν 500 περίπου μαντινάδων ἐγένετο ἀπὸ τὸ ἐξακαθάρισμα 15.000. Τοῦτο ἀποδεικνύει τὴν ἐκλεκτικὴν καὶ μαζικὴν αὐστηρότητα τοῦ Φ.Κ. ἀπέναντι στὴν λογογραφία μας.

Στὰ 1978 ἐξέδωσε καὶ σὲ βιβλίο τὴν «ΣΚΛΑΒΑ ΠΑΤΡΙΔΑ» ποὺ προαναφέραμε.

Καὶ τώρα; Ἡ δημιουργικότητά του συνεχίζεται μὲ τὸ ἴδιο πάθος καὶ ἔνταση. Ἐτοιμάζει, καθὼς μᾶς εἶπε, μὴ νέα ποιητικὴ συλλογὴ. Τ' ὀνομάζει «ΒΟΛΙΔΕΣ ΑἴΩΝΑ». Θὰ τὴν περιμένουμε. Γιατὶ σίγουρα πάλι θὰ ἐντυπωσιάσει...

Ὁ Φώτης Κάβος ἔχει κάτι τὸ ἰδιαίτερο ποὺ τὸν κάνει νὰ διαφέρει ἀπὸ τοὺς ἄλλους Κυθηρίους δημιουργοὺς ποὺ παρελάσαν ἀπὸ τὶς σελίδες μας. Τὸ ὅτι ζεῖ καὶ δημιουργεῖ σὸν νῆσι. Μακριὰ ἀπὸ τὶς ἐπιρροὲς (καὶ τὰ καυσσέρια) τῆς πολυθῆρας πολιτείας.

Ἕνας γνήσιος ποιητὴς τῆς ἐπαρχίας ποὺ ἀναγνωρίζουμε καὶ τὴν προσφορά του καὶ τὴν ἀξία του.

Διάλεξη

Στίς 21 Δεκεμβρίου, στὴ μεγάλη αἴθουσα τοῦ Πνευματικοῦ Κέντρου Κυθηρίων στὴν 'Αθήνα, ἐγενε ἡ προγραμματισμένη ἀπὸ τὸν Κυθ. Σύνδεσμο 'Αθηνῶν, διάλεξη, τοῦ συμπατριώτη μας Γιατροῦ — Καρδιολόγου Περικλῆ Τζάνη με θέμα «Οἱ τελευταῖες ἀπόψεις γιὰ τὴν πρόληψη τῶν καρδιακῶν νοσημάτων».

Ὁ ὁμιλητὴς, ἀφοῦ ἔκανε μίαν

ἀνάληψη τῶν καρδιακῶν παθήσεων προχώρησε σὲ τρόπους ἀντιμετώπισέως τοὺς καὶ ταυτόχρονα παρουσίασε τὰ τελευταῖα δεδομένα ἐπὶ τοῦ θέματος. Ἦσαν παραστατικὸς, ἐδινε συνεχῶς παραδείγματα στὴν κάθε πτυχὴ τοῦ θέματος του, δημιουργοῦσε ἐνδιαφέρον σὺν ἀκροατῶν τοῦ καὶ τόνιζε κυρίως περιπτώσεις ποὺ συνέβησαν ἢ θὰ μπορούσαν νὰ συμβοῦν σὸν καθένα μας.

Μίλησε γιὰ τοὺς φίλους τῶν καρδιακῶν παθήσεων ποὺ εἶναι τὸ τσιγάρο, τὸ ποτό, ἡ ἀδιαφορία γιὰ τὴν ὑγεία. Τόνισε τὴν σοβαρότητα γιὰ τὴν μέλλουσα μετέρα ποὺ κοπνίζει καὶ κατέληξε συμβουλεύοντας τοὺς συμπατριώτες μας νὰ προσέξουν τὴν ὑγεία τους. Ἐνῶς ἀκόμη ἐπιστήμονας μίλησε γιὰ τὸν κλάδο τῆς ἐπιστήμης του. Εὐχόμεστε τὸ παράδειγμά του νὰ τὸ ἀκολουθῶν σὺν καὶ ἄλλοι συμπατριώτες μας. Συγχαρητήρια κ. Τζάνη.

ΕΚΘΕΣΗ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ

Ἡ Γκαλερί 'Εγγονόπουλος σὰς προσκαλεῖ στὰ ἐγκαίνια τῆς ἐκθέσεως Ζωγραφικῆς τῆς ΚΛΕΙΩΣ ΑΥΛΩΝΙΤΟΥ — ΜΑΡ ΣΕΛΛΟΥ, τὴ Δευτέρα 11 'Ιανουαρίου 1982 στίς 7.30 μ.μ. Διάρκεια: 11 — 23 'Ιανουαρίου 1982. Ὁρὲς: 10—1 καὶ 6—9 μ.μ., Δεινοκράτους 53, Κολωνάκι — Τηλ. 723.888.

ΜΙΧ. Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ — ΣΤΑΘΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ) ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΠΙΠΛΑ — ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ ΓΑΖΙΑΣ 74 ΑΝΩ ΚΟΥΡΥΔΑΛΛΟΣ ΤΗΛ. 49.67.846

υφασματα
επιπλωσεων
καλυμμάτων
κουρτινες
κεντηματα
λευκα ειδη

ΠΩΛΗΣΙΣ
ΧΟΝΔΡΙΚΗ-ΛΙΑΝΙΚΗ



ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ. 3218 347 - 3244 568

Ώψεις - Απόψεις

ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΟΝΕΙΡΟ

Γράφει ὁ Μανώλης Καλλιγερὸς

Χίλιους τίτλους θὰ μπορούσε νὰ δώσει κανεὶς σ' ἓνα κομμάτι ποὺ δὲν ἔχει ἄλλο σκοπὸ παρὰ νὰ ἐξωτερικεύσει μὴν ἐλπίδα καὶ ἓνα ὄνειρο. Τὸ ὄνειρο τῆς ἐπιστροφῆς στίς ρίζες μας. Τὶς ρίζες τῆς δικῆς μας, σὸν τοῖρο, ἐκεῖ ποὺ γεννηθήκαμε, μεγαλώσαμε ἢ ἴσως ἐκεῖ ποὺ καταγόμαστε καὶ γι' αὐτὸ τὸ τοποθετοῦμε σὰν μικρὴ πατρίδα. Δὲν εἶναι λίγος πὰ οἱ ὄνειροπόλοι ποὺ πρὸ ἀκόμιο θάταν νὰ λέγονταν πὰ, ἀκριβέστερα πραγματιστές. Αὐτοὶ ποὺ βλέπουν τὸ μέλλον τῆς ἀκαρῆς πόλεως, αὐτοὶ ποὺ ἀρχισαν νὰ μὴν ἀντέχουν τὸ παρὸν. Στὴν 'Αθήνα εἶναι χιλιάδες

Χίλιους τίτλους θὰ μπορούσε νὰ δώσει κανεὶς σ' ἓνα κομμάτι ποὺ δὲν ἔχει ἄλλο σκοπὸ παρὰ νὰ ἐξωτερικεύσει μὴν ἐλπίδα καὶ ἓνα ὄνειρο. Τὸ ὄνειρο τῆς ἐπιστροφῆς στίς ρίζες μας. Τὶς ρίζες τῆς δικῆς μας, σὸν τοῖρο, ἐκεῖ ποὺ γεννηθήκαμε, μεγαλώσαμε ἢ ἴσως ἐκεῖ ποὺ καταγόμαστε καὶ γι' αὐτὸ τὸ τοποθετοῦμε σὰν μικρὴ πατρίδα. Δὲν εἶναι λίγος πὰ οἱ ὄνειροπόλοι ποὺ πρὸ ἀκόμιο θάταν νὰ λέγονταν πὰ, ἀκριβέστερα πραγματιστές. Αὐτοὶ ποὺ βλέπουν τὸ μέλλον τῆς ἀκαρῆς πόλεως, αὐτοὶ ποὺ ἀρχισαν νὰ μὴν ἀντέχουν τὸ παρὸν. Στὴν 'Αθήνα εἶναι χιλιάδες

Ἐμεῖς, οἱ ἐραστές τοῦ τόπου μας, μέρα μὲ τὴ μέρα πληθαίνουμε. Γίνεται γιὰ μᾶς τὸ Τοῖριγο παρηγοριὰ καὶ ἐλπίδα. Ἰσως νὰ μὴ βλέπουμε τὰ στραβά τῆς σκέψης μας μὰ μήπως τὰ βλέπει κανεὶς ἐρωτευμένος; Κι ὅμως προχωρᾷ. Ἐτοὶ καὶ ἐμεῖς. Ἐραστές τοῦ νηιοῦ, τῆς ζωῆς (τῆς πραγματικῆς, ὅχι αὐτῆς ποὺ ζεῖ κανεὶς στὴν πόλη) καὶ αγωνιστές γιὰ νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ ἐλπίδα τοῦ μεγάλου γυρισμοῦ. Κι ὅσο πληθαίνουμε τόσο πρὸ εὐκόλου γίνεται ἡ σκέψη πράξη. Ἰσως δὲν εἶναι μακριὰ ἡ ἐποχὴ. Κι ἐσὺ Τοῖριγο, ὅσο ζοῦμε μ' τ' ὄνειρο, βοήθα νὰ θεριώσει μὲ τὴν θεὰ σου, τὴν θεὰ τῶν ἐραστῶν. Ἐμεῖς σ' ἀγαπᾶμε καὶ περιμένουμε τὴν ὥρα, ποὺ πιστεύουμε δὲ θ' ἀργήσει πολὺ. Κι ὥστόσο δίνε σὺς τυχεροὺς τὴν ζωὴν ποὺ ἐμεῖς ὄνειρευόμαστε.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7
(505 Οροφος γρ. 7)

ΤΗΛ. 4126.551 - 4133.394

ΑΘΗΝΑΙ: ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12 (Γρ. 9)
ΤΗΛ. 3243.423

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

απο και για τα κυθηρα
Παραλαβη * Αποθηκευση * Μεταφορα

ΓΕΩΡΓ. ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ

ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΥ 61 - ΤΗΛ. 4610914

ΣΥΝΕΠΕΙΑ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
'Ακτὴ Θεμιστοκλέους 8, — Φρεαττῶνα — Πειραιὰ
Τηλ.: 4531716/7, 4528994, 4529272, 4523612

ΟΙ ΑΠΟΔΗΜΟΙ

Αιτήματα όμογενών

Τη θέσπιση νόμων για την προστασία των όμογενών «από κάθε άδικια, ανομία και ανισότητα», ζητεί με μακροσκελή επιστολή του προς τον πρωθυπουργό κ. Ανδρέα Παπανδρέου ο Σύλλογος Ίδιοκτητών Ακινήτων στην Ελλάδα, Αμερικής - Καναδά.

Το πρώτο που ζητεί ο Σύλλογος είναι η τιμητική αναγνώριση των όμογενών, στα καταστήματα που ενοικιάζουν και εξίσωση (προς τα κάτω) του φορολογικού συντελεστή για τα ακίνητα, που έχουν αγοράσει στην Ελλάδα.

Στην επιστολή υπογραμμίζεται:

«Δεκάδες χιλιάδες είναι οι όμογενείς που επιθυμούν να επιστρέψουν και να ζήσουν τα υπόλοιπα χρόνια της ζωής τους στη γη των πατέρων τους. Αλλά οι τελωνειακοί φραγμοί, με τους υπερβολικούς δασμούς, με τις βαριές

φορολογίες, τους εμποδίζουν. Φορολογούνται και αυτές οι αποσκευές τους. Φορολογούνται βαρύτατα και τα αυτοκίνητά τους».

Οι όμογενείς που επιθυμούν να επιστρέψουν στην Ελλάδα, τονίζεται, δεν έχουν μόνο το συνάλλαγμα των συντάξεών τους, αλλά και τα μικρά ή μεγάλα κεφάλαιά τους που ανήκουν σε εκατοντάδες εκατομμύρια δολάρια, πολύτιμο συνάλλαγμα για την ελληνική οικονομία.

Οι καταθέσεις των όμογενών στις ελληνικές τράπεζες δεν έχουν τον ίδιο τόκο. Μέχρι χτες ήταν μηδαμινός και σήμερα φθάνει στο 7ο ο.

Και καταλήγει η επιστολή: «Το πρόγραμμα της Άλλης γής συγκινεί τις καρδιές μας. Δώστε δύναμη στον ελληνισμό της οικουμένης, με την άρση των αδικιών και την εύρυθμη λειτουργία των νόμων, με λύση για όλους».

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Επειτα από παραμονή ενός έτους περίπου, ανεχώρησαν για Αυστραλία, οι αγαπητοί μας Γεώργιος και Ποτίτσα Πετροχείλου. Θα παραμείνουν πλησίον της αγαπημένης τους Κατερίνας που σπουδάζει στο Πανεπιστήμιον του KIN-GSFORD θα τακτοποιήσουν όρισμένες εργασίες τους και θα επανέλθουν δια να αποπερατώσουν τις οικοδομές τους. Τους ευχόμαστε καλό ταξίδι και καλή επάνοδο.

Ο κ. Έμμαν. Ι. Καλλιγερός και η σύζυγός του Γρηγορία. Μας είπαν πως γρήγορα πάλι θα είναι κοντά μας. Τους ευχόμαστε με το καλό να τους ξαναδούμε.

Ο αγαπητός μας Νίκος Άγ

γέλ. Πετρόχειλος μετά της συζύγου του κ. Νίνας αναχωρούν εντός του μηνός δι' Αυστραλίας, για επίσκεψη διαφόρων φίλων και συγγενών. Το μικρό χρονικό διάστημα της παραμονής τους ευχόμεθα να είναι ευχάριστο. Καλό τους ταξίδι.

Ο αγαπητός μας Σταύρος Γ. Καλλιγερός με την οικογένειά του και πάλι αναχωρούν για το DUBBO του N.S.W. με τα παραμονή ενός έτους. Τους ευχόμαστε πάντα καλές δουλειές και καλή επάνοδο.

Ο αγαπητός μας κ. Ιωάννης Μελιτάς μετά της κυρίας του, ανεχώρησαν δια να επισκεφθούν συγγενείς τους στην Αυστραλία. Καλό ταξίδι.

ΜΙΑ ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΑΠΟΔΗΜΩΝ



Ο κ. Μ. και η κ. Μαρία Παυλίδη και τα παιδιά τους Ιωάννης και Ελένη. Η κ. Παυλίδη είναι το γένος Παναγ. Μαυρομάτη από τα Κύθηρα και μένει οικογ. στην Αμερική.

SPRINGWOOD GLENDALE
SPRINGDALE CARAVAN MART PTY. LTD.
HARRY KASS
(MANAGING DIRECTOR)
PHONE 2082098
3362 PACIFIC HIGHWAY, SPRINGWOOD, QLD
4127, AUSTRALIA
GLENDALE CARAVANS AND MOBILE HOMES
GOLF CAMPERS. USE CARAVANS. REPAIRS ALL
MAKES.

MALLOS INTERNATIONAL TRAVEL
253 Elizabeth St., Hellenic House, Sydney 2000, Australia
ANGELO MALLOS
Phone: 264-5533 (6 lines)

MAIN NEWS

As many Kytherians know a big trouble had been caused among the two Greek foundations by the same name, in relation to the will of G. Sklavos deceased. Sklavos has left a big building in Australia to the Triffillion Foundation. Therefore, they have reached agreement in relation to the following matter that all parties agreed that the most suitable object for the expenditure of available money and the building is the Athens Foundation. That, for the most part covers the true intention of Sklavos' will.

Many Kytherian-Australians during the last two months have given as donations their properties in Kythera to the Triffillion Foundation of Athens for the needs of the old aged home. Among them Mr. Gregory and Gus Kasimatis from Tasmania and Timotheos Kasimatis from Sydney. They have donated pieces of lands in Kythera nearby the home for the aged. Moreover, Mr. Paul Panaretos from Casino has donated to the Triffillion Foundation a large building for the needs of the Kytherian-Australians coming to Kythera.

Analogous donations made Mrs. Souris, Mrs. Aronis and Mr. Panagiotis Aronis, Owner of the Greek Newspaper "National Vema" giving a whole set of the Britannica Ency

clopedia for the needs of the Kytherian Intellectual Center of Athens. Congratulations.

Archibishop of Kythera Mr. Iacobos has returned to Greece from his recent trip to Australia, in order to be in Kythera during Christmas. PHILOXENOS OF KYTHERA CON'D "According to the scholastic on Aristoph." and also Athenaeus, having escaped from this confinement, he fled to his native island (Kythera) and there avenged himself by writing a drama, in which Dionysios was represented under the character of the Cyclops Polyphemus, enamoured of the nymph Galatea. The allusion was the more galling, as Dionysios labored under a weakness of sight, or more probably saw well only with one of his eyes. However, Aelian believes that the lyric poem Galatea or the Cyclops was composed in the prison saying that "the best of the Caves in the quarries was known as that of the poet Philoxenos, being the quarters in which he snapped his fingers at the punishment meted out to him by Dionysios, and so effectively courted the Muse in the midst of his sufferings as to compose in that prison his finest lyric poem, The Cyclops."

To be continued

Τό «τρίγωνο»

●→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ από 1η σελ.

Θε πλευρά ξεκινά μία ευχή, μία κάθετος, που σαν κάθετος συναντιέται σε ένα κοινό σημείο με τις άλλες πλευρές, το σημείο τομής τους, που σαν ενέργεια, δεν και όλες μαζί έχουν σε βάση τη «βάση» του. Από συναντήθηκε ποτέ μέχρι τώρα γιατί χάθηκε, πηγαίνοντας, στα «Κύματα του Αιγαίου» και δεν μπόρεσε να συναντήσει τις άλλες δύο πλευρές.

Αυτό, το σημείο επαφής ως φάξουν ΠΑΛΙ οι τρεις πλευρές, ΣΗΜΕΡΑ που το Τσιρίγ οδών έχει ακόμη την ανάγκη το Ξένο Τουρίστα και ίσως να μη την έχει ποτέ και να μένει «αμόλυτο». Αν φυσικά οργανωθούν οι τρεις πλευρές το τρίγωνο και θρούν τα σημεία επαφής, καλύπτοντας το κενό αυτό. Είναι ίσως η προσφορά τόσο μεγάλη που ύδα αποκαλούμε την τόσο μισητή ξενιτιά όχι πια κατ' ευφημισμό σαν «αγαπημένη και φιλόξενη».

Ξέρουμε πως από χρόνια τριγυρίζει στο μυαλό των Παγκυθηρίων αυτή η ιδέα του «σημείου τομής», αλλά ποτέ δεν υλοποιήθηκε γιατί δεν ξέφυγε ακόμη από τα στενά όρια του μικρόκοσμου που λέγεται ανθρώπινο μυαλό, να «ζυμωθεί» με άλλες ιδέες, να συμπληρωθεί και να συμπληρωθεί και να γίνει, στη χειρότερη περίπτωση ένας κοινός πόθος «πιο στενών δεσμών», ανάμεσα στις τρεις πλευρές του Τριγώνου, με μία και μοναδική βάση.

Αλλά, αλλοίμονο στην υπόθεσή μας αν δεν είχε συμπέρασμα... αν ποτέ συναντήσει ή μία ενέργεια στις άλλες δύο, όχι απλώς σαν ευχή, αλλά σαν ΠΡΑΞΗ, τότε θα δημιουργηθεί ένας γεωμετρικός τόπος, ο κοινός τόπος των τριών, οι «Κυθηραίοι Δελφοί».

Μήπως θα θέλατε να ξέρετε ποιος είναι αυτός ο υπήνεμος τόπος που συναντιούνται οι Παγκυθηρίοι, ότι κι αν τους χωρίζει, μ' όλες τις αντιξοότητες και μ' όλους τους «καιρούς»; Λέγεται Ίερὸς χώρος τῆς ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ. Εκεί μία μέρα το τεράστιο ΤΡΙΓΩΝΟ θα μικρύνει και γύρω από ένα τραπέζι οι Παγκυθηρίοι θα ενώσουν τις προσδοκίες τους «εν πάθω κραυγάζοντες»: Χαίρε ο νέος θεσμός μιάς περιοδικής συνάθροισης.

James S. Raissis
Solicitor

JAMES S. RAISSIS & CO.
1ST FLOOR
284 MARRICKVILLE ROAD,
MARRICKVILLE 2204

TEL: 569-8733
569-8200

Εγκαίνια ναού

Είς τον ανακαινισθέντα πύλωνα, πρισιπύστατον Ίερὸν Ναὸν τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ — Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης — Ἀγίας Ἐλέσης, εἰς τὸ ΚΟΓΑΡΑΗ, ἔγιναν τὰ θυρανοίξια, ἀπὸ τὸν Σεβ. Μητροπολίτην κ. Στυλιανόν, στὶς 8.11.1981.

Παρέστησαν ὑπουργοί, θουλευτές, δήμαρχοι καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι, ἐκπρόσωποι διαφόρων ὁργανώσεων Ἑλληνικῶν καὶ ξένων. Σύσσωμος καὶ ἡ Κυθηραϊκὴ παροικία τοῦ Ν. Σ.Υ. Τὸ πλήθος τῶν πιστῶν, ποὺ ὑμὲν τὸν ὄγκο του πλασιῶνε τὸν ὑπέρροχο σὲ σχέδιο καὶ ρυθμὸ νέο ΝΑΟ ἦταν κατὰ τὸ ἐξάισιο καὶ πρωτοφανὲς γιὰ τὸν τόπο. Ὁ Αἰδεσ. κ. Βαρθολομαῖος καὶ οἱ συνεργάτες του ἐπώνυμοι ἢ ἀνώνυμοι θὰ πρέπει νὰ εἶναι ὑπερήφανοι, γιὰ τὸ θαυμάσιο, ὅσο καὶ θαῤεστο ἔργο ποὺ ἔφεραν εἰς πέρας.

Ξένα Χαρτονομίσματα

Ἐπίσημες τιμὲς στὸ μῆνα ποὺ πέρασε σὲ δρχ.
Δολλ. Ἀμ. 55,80— 57,60
Μάρκο Γερ. 25,30— 25,50
Φράγκο Γαλ. 10,00— 10,00
Λίρα Ἀγγλ. 109,70—109,70
Δολ. Καν. 47,30— 48,80
Δολ. Αὐστ. 64,15— 64,90
Λίρα Κυπρ. 131,40—132,70
Λίρα χρυσή 5,690—6,510

Καὶ ἀπὸ τὴν «Κυθηρ. Ἰδέα» συγχαρητήρια.

ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΗ

Σχετικὰ μὲ τὴν ἀφίξη τοῦ ἀγαπητοῦ μας κ. Νικολάου Κασμάτη στὸ προηγούμενο φύλλο μας, ἐκ παραδρομῆς, ἐγράφη ὅτι: «Εἶναι ὁ πρῶτος Τσιριγώτης ποὺ ἱδρύσῃ Κτηματομεσιτικὸ Γραφεῖο στὸ Σίδνεϋ».

Ζητοῦμε συγγνώμη καὶ ἐπανορθώσουμε: Εἶναι ὁ πρῶτος Ἑλληνας ποὺ ἱδρύσῃ Κτηματομεσιτικὸ Γραφεῖο στὸ Σίδνεϋ.

Οἱ Ἀπόδημοι μᾶς γράφουν
Μανώλης καὶ Μαρία Φατσέα, SEFTON, N.S.W. Σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὶς εὐχὲς σας καὶ γιὰ τὸ ὠραϊότατο ἡμερολόγιο ποὺ μᾶς ἐφοδιάζε-τε κάθε Δεκέμβρη.

Κατερίνα Πετροχείλου KIN GS FORD. Σὲ εὐχαριστοῦμε γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον σου στὴν Ἐφημερίδα, γιὰ τὴν ὑπέρροχη κάρτα σου καὶ γιὰ τὶς εὐχὲς σου.

ANTONIA — GEORGE SIMOS, WOLLONGONG. Γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὶς εὐχὲς σας γιὰ τὶς ἀγιες μέρες.

NICK PSALTIS : URALLA. Ἐλάβαμε τὴν συνδρομὴ σας καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμε.

Διαλέξαμε γιὰ Σᾶς!..

«Στὰ Κύθηρα παρ' ὅλο τὸ ἀναπτυγμένο πνευματικὸ ἐπίπεδο τῶν κατοίκων, τὴν ἐφεση πρὸς τὰ γράμματα, τὴν ἀνήσυχη ἰδιοσυγκρασία τους, οἱ πολιτιστικὲς ἐκδηλώσεις στὸ νησί εἶναι ἀγνωστες».

Γ. Πατέλλης «Κύθηρα»
Τριμηνιαία Ἐπιστημονικὴ Ἐκδοσὴ
τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζίης τῆς Ἑλλάδος
Τεύχος 34, Φεβρ. 1978

Συνδρομές

Ἐλάβαμε τὶς παρακάτω συνδρομές:

ΑΘΗΝΑ
Γεώργ. Β. Κασμάτης (2 χρόν.), Μαίρη Φραγκισκοπούλου, Γ. Χρυσός (Γλυφάδα, 2 χρόν.), Α.Ζ. Κομηνός, Δημ. Ε. Παναγιωτόπουλος, Στέλ. Βενέρης, Νικ. Τζάννης, Ι. Μαρ γέτης, Νικ. Γλατσός (Φαρμ.), Θεοδ. Λουράντος, Λεων. Πετρόχειλος, Ἡρώ Κουρσουμπά —Μηλιάκου, Μιχαὴλ Ἀράνης, Στυλ. Καντιώτης, Πλάτων Ταμθάκης, Κυριάκος Μαλάνος, Παναγ. Ταμβάκης, Ἐλ. Κ. Στάθης, Γιώργος Α. Πετρόχειλος, Ἐμμ. Καλλιγερός (Καλαμάκι) Θεόδ. Κομηνός, Ἰωάννης Παστός, Σοφία Βασιλοπούλου, Φαρδούλης Ἰωάν., Ἀθαν. Στάθης.

ΚΑΛΛΙΘΕΑ
Νικ. Καλλιγερός.
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Ἀντων. Θ. Κονόμος, Δημ. Τσιγκριμάνης, Γεώργ. Κ. Παυλάκης, Νικ. Λουράντος, Μιχ. Κασμάτης, Στάθης (Κορυδαλλός), Παν. Κ. Παυλάκης, Παναγ. Κομηνός, Ἰωάννης Κυριακάκης.

ΑΙΓΑΛΕΩ
Παν. Κορώνης (2 χρ.).
ΚΥΘΗΡΑ
Νικ. Γεωργιάς (Ποταμός), Νικ. Καρύδης (Μυλοπόταμο).
ΝΕΑΠΟΛΗ
Δαμ. Ἀνδρόνικος.
ΧΑΛΚΙΔΑ
Γεώργ. Κασμάτης.
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
HELEN KALOKERINOS, COORPAROO, JOHN CRITH.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ — ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ
Εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον ANTI KYTHPON διορίστηκε ὁ νέος δάσκαλος κ. Θ. Παπαθωμάς. Ὁμοίως εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Ἀγ. Πελαγίας ὁ νέος δάσκαλος κ. Χρ. Σιγιάννης.

ARIZ, Βασίλ. Δ. Μασσέλου, ANDR. BYLOS (2 χρ.), NICK. TSAOUSI (2 χρ.), PAUL EPTHEMIIOU (2 χρ.).

AMERIKH
JOHN SOURIS (ILLINOIS).

Σᾶς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὴν συμβολὴ σας στὴν ἀντιμετώπιση τοῦ τόσο ὕψηλῃ κόστους τῆς ἐκδόσεως τῆς Ἐφημερίδας.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

ΔΙΕΥΤΗΣ

A. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΙΔΙΟΚΤ. - ΔΙΕΥΘ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΚΟΥΖΕ 14 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΗΛ. ΜΑΡΣΕΛΛΟ

ΣΚΟΥΖΕ 14

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 45.27.678

ΠΡ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΟΥΧΤΗΣ

Ρήγα Φεραίου 23

Αιγάλεω - Τηλ. 5985.609

Συνδρομαί

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ. 350

ΕΞΑΜ. 250

ΟΡΓΑΝ - ΕΤΑΙΡΙΟΝ. 500

ΕΞΑΜ. 300

ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΔΙΩΤΕΣ 150

Κοινοτητές

Τραπεζες Οργανισμοί

Δημ. Υπηρεσίες

ΕΞΩΤΕΡ. \$ 20 Ετησίως (Αεροπορικώς)

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 20

Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο



ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ

Ο

ΚΥΘΗΡΙΟΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

120

Στου δημοτικού σχολείου τὰ θρανία μάθαμε πὼς ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος εἶπε κάποτε πὼς «Στοὺς γονεῖς μου ὀφείλω τὴ ζωὴ μου, ἀλλὰ στὸ δάσκαλό μου τὴν καλὴ μου ζωή». Δὲν μάθαμε ὅμως ποτὲ ἂν ἦταν δική του σκέψη ἢ ὄχι, ἂν τὸ διάβασε καὶ ποῦ, ἂν τὸ ἄκουσε κι ἀπὸ ποῖον κι ὅμως στὴν Ἀσία ξέρομε πὼς εἶχε βιβλία τοῦ Φιλόξενου μαζί του...

Πολλὰ χρόνια πρὶν τὴν γέννηση τοῦ Ἀλέξανδρου ὁ Φιλόξενος εἶχε πῆ, «παρὶναι προτιμᾶν τῶν γονέων τοὺς διδασκάλους, ὅτι οἱ μὲν τοῦ ζῆν μόνον οἱ δὲ διδασκαλοὶ τοῦ καλῶς ζῆν αἵτιοι γεγονόσιν».

ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ
Ο ΝΕΩΤΕΡΙΣΤΗΣ

Πάνω ἀπ' ὅλες του τὶς ιδιότητες, ὁ Φιλόξενος ὑπῆρξε ἕνας μεγάλος νεωτεριστὴς στὴ μουσικὴ του τέχνη. Κάνοντας μιὰ παρένθεση ἐδῶ θὰ ἤθελα νὰ τόνισω δυὸ λόγια σχετικὰ μὲ τὸ λεγόμε-
νο PARADIGM (πρότυπο). Τὸ 1962 ἕνας Ἀμερικανὸς Φυσικὸς ἐπιστήμονας, ὁ ΚΥΗΝ, ἐξέδωσε ἕνα βιβλίο μὲ τὸν τίτλο «Ἡ δομὴ τῶν ἐπιστημονικῶν ἐπαναστάσεων» καὶ ἀναφερόταν στὶς τεράστιες ἀνακατατάξεις πού ἔχουν δημιουργηθῇ στὴν ἐπιστήμη ἐπειδὴ σὲ κάθε κλάδο ἐπιστήμης βρέθηκε ἕνα ἄτομο ἢ ὁμάδα ἀνθρώπων πού παρουσίασαν μιὰ καινοτομία ἢ μιὰ ἐφεύρεση. Αὐτὰ τὰ ὀνόμασε «πρότυπα» καὶ αὐτὰ τὰ πρότυπα εἶχαν τὴν ιδιότητα. 1. Νὰ «τραβοῦν» ἕναν ἀριθμὸ ὁπαδῶν μακριὰ ἀπὸ ἄλλα ἀνταγωνιστικὰ εἶδη ἐπιστημονικῆς δραστηριότητος καὶ 2. Αὐτοὶ πού δημιουργοῦν πρότυπα ἐγκαταλείπουν ἕνα μεγάλο ἀριθμὸ ἀναπάντητων ἐρωτή-

σεων γιὰ ἐκείνους πού θὰ πειραματισθοῦν σ' αὐτά. Γνώρισμα λοιπὸν τοῦ προτύπου εἶναι ἡ καινοτομία, ὁ νεωτερισμὸς, καὶ ὁ Φιλόξενος εἰς τὴν δική μας περίπτωσι ἀπὸ τὴς τόσες του ὑπηρεσίες στὴ τέχνη ὑπῆρξε ἕνας μεγάλος νεωτεριστὴς. Δημιούργησε ἕνα πρότυπο (PARADIGM) στὸν κλάδο του, τὴ μουσικὴ, ἔτσι πού ὁλόκληρη «σχολή» πλέον βάδισε στὰ βήματά του, ἡ «Φιλοξενίος σχολή». Ὁ Ἀριστοφάνης ἀναφερόμενος καὶ πάλι στὸν Φιλόξενο παραπονεῖται γιὰ μιὰ καινοτομία τοῦ Φιλόξενου εἰς τὴ μουσικὴν δὴλ. τὴν εἰσαγωγὴν λυρικῶν στίχων ἀνὰ μέρος τοῦς κυκλικὸς χοροὺς μὲ τὸ τετράστιχο πού ἀκολουθεῖ

Ἀερολογίες χωρὶς μέτρο
μὲν πλημμυρίζουν τὴν καρδιά,
— τερατώδης κακοήθεια
καὶ χαμένος χρόνος μὲ κά-
νουν — νὰ πιστεύω πὼς οἱ
κουταριάρες πού παρουσιάζει
— εἶναι ὅταν ἕνα μεστὸ
ραπανάκι πού δὲν μπορῶ
νὰ τὸ χωνέψω.

(Συνεχίζεται)

ΕΡΕΥΝΑ: Ἐπικώριος παρουσία (5)

(Συνέχεια ἀπὸ προηγούμενο)

Μία ἄλλη ταραχώδη ἐποχὴ ἀρχίζει γύρω στὸ 1964 (ἐκατὸ χρόνια μετὰ τὴν ἐννοσηρὴ τῆς ἐπτανήσου) μὲ τὴν ΕΜΦΑΝΙΣΗ τοῦ Δημοσίου παράγοντα στὰ θέματα τῶν κέρσεων ἐκτάσεων τοῦ νησιοῦ μας, ἡ ὁποία (κατὰ παράβασι νόμου) παίρνει τὴν μορφή διακατοικιῶν ξενῶν (ἀναδασώσεις κυρίως). Αὐτὸ προκαλεῖ διάφορες ἀντιδράσεις στοὺς Κυθηραϊκοὺς κύκλους, καὶ κυρίως σὲ ἐπιστήμονες καὶ εἰδικούς. Ὁ Γρηγόρης Κασσιμάτης (τώρα διευθυντὴς τοῦ Γραφείου τοῦ Πρωθυπουργοῦ) παρουσιάζει τὴ πρώτη ὁλοκληρωμένη μελέτη ἐπὶ τοῦ θέματος καὶ ἀρχίζει ἕνα ἀγῶνα πού κανεὶς δὲν περιμένει πὼς θὰ κρατήσῃ τουλάχιστο ἀκόμη 15 χρόνια, γιὰ νὰ τὸν συνεχίσει ἀργότερα ὁ ἴδιος στὴ Βουλὴ. Ἐνὰ παράλληλο ἀγῶνα ἀρχίζει ὁ σύμβουλος σήμε-
ρα τοῦ Πρωθυπουργοῦ κ. Γεώργ. Κασσιμάτης (τότε Νομικὸς σύμβουλος τῆς Ἐγχωρίου Περιουσίας) προσπαθώντας νὰ ἐπιδιώξῃ τὴ δικαστικὴ κατοχύρωσι τῶν δικαιωμάτων τῆς ἐγχωρίου περιουσίας ἐπὶ τῶν κέρσεων ἐκτάσεων τῆς ὁποίας διεκδικεῖ τὸ Δημόσιο.

Ἀλλὰ ἡ ΕΠΙΔΕΙΞΗ παρουσίας τῶν Δασικῶν γίνεται ἐντονότερη μὲ τὶς ἀποφάσεις 62144/5530/10.1.69 τοῦ ὑπουργ. Γεωργίας μὲ τὶς ὁποῖες διατάσσονται τὰ ἀρμόδια δασικὰ ὄργανα, ὅπως διαχειρίζονται τοῦ λοιποῦ τῆς μὴ ἰδιωτικῆς ἐκτάσεως ὅταν δημόσιες.

Ἡ ἐπιδεικτικὴ αὐτὴ παρουσία καταλήγει σὲ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΗ Παρουσία μὲ τὰ ἀλλεπάλληλα πρωτόκολλα διοικητικῆς ἀποβολῆς ὅπως π.χ. 5943/68, 6944/68, 5945/68, 6176/68 καὶ 6178/1968.

Θάλεγε κανεὶς πὼς τὸ ἐπόμενο βῆμα εἶναι μέρος προδιαγραφμένου σχεδίου. Αὐτὸ τὸ βῆμα λέγεται «Ἀπο

κυθηροποίηση τῆς Ἐπτανήσου» δηλ. μιὰ Ἐπτανήσος χωρὶς Κύθηρα. Εἶναι τὸ περιβόητο ἔγγραφο τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας Ματθαίου πρὸς Δασαρχεῖο Ἀθηνῶν, Κέρκυρας, Κεφαλληνίας, Ἀμφιλοχίας, Πατρῶν μὲ ἡμερομηνία 10.1.69 καὶ θέμα: Ἰδιοκτησιακὸ ζήτημα δασικῶν ἐκτάσεων Ἐπτανήσου.

«... Ἀναθεωροῦντες ἐν μέρει τὴν 62144/702/15.5.1967 ἀπόφασή μας ἐντελλόμεθα ὅπως ἀπὸ τῆς λήξεως τῆς παρουσίας τὰς πάσης φύσεως δασικῶν ἐκτάσεων τῶν νήσων τοῦτων ΠΛΗΝ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ θεωρεῖτε ὡς μὴ δημοσίας καὶ ὡς τοιαύτας διαχειρίζεσθε τοῦ λοιποῦ».

Ἡ παράγραφος αὐτὴ δὲν εἶναι μόνο Ἀποκυθηροποίηση, ἢ εὐρύτερα Ἀποεπτανήσιοποίηση ἀλλὰ οὐσιαστικὰ ἱστορικὴ παραποίηση καὶ κακοποίηση.

(Συνεχίζεται)



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πλήρως ἐξοπλισμένο Παντοπωλεῖον, οἰκογενειακὸ, μὲ πελατεῖα ἀρκούντων χρόνων, λόγω συνταξιοδότησεως, στὴν περιφέρεια Ἀγ. Βαρβάρας Αἰγιάλεω, ἐπὶ κεντρικῆς λεωφόρου, διασταυρώσεως τριῶν δρόμων καὶ στάση μὲ Ἀθήνα καὶ Πειραιά. Προτιμοῦμε Τσιριγώτη οἰκογενειαρχὴ ἢ δύο συνεταίρους. Πληροφορίες τηλ. 56.15.182.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: Αὐτοκίνητο FIAT 1100 μοντ. 1965, ἀπὸ ἐπισκευὴ σὲ τὴν εὐκαιρία. Τηλ. 45.27.678.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: Οἰκοδομὴ, στὴν περιοχὴ Ρετοῖνα μισοτελειωμένη. Ἐπίσης στὴν περιοχὴ Καλλιθέας 3.000 τ. μ. σὲ τὴν εὐκαιρία. Πληροφορίες τηλ. 45.27.678, 45.25.082.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: Ἀκίνητο, κοντὰ στὸ Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν. Πληρωφ. τηλ. 89.55.378 — 45.24.627.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: 2 ὄροφοι, γωνία, 200 περίπου μ² ὁ καθένας σὲ νεόκτιστη Οἰκοδομὴ γραφείων καὶ καταστημάτων ἐπὶ τῆς οδῶς Γ' Σεπτεμβρίου 500 μ ἀπὸ τὴν Ὁμόνοια. Πληροφορίες 45.27.678.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: Αὐτοκίνητο FORNT MONT, 1977 σὲ ἄριστη κατάσταση, αὐτόματο μὲ ξένο ἀριθμὸ. Πληρ. τηλ. 45.25.082.

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ πωλῶνται σὲ ἰδιόκτητη πολυκατοικία ἐπὶ οἰκοπέδου 3,5 στρεμμάτων εἰς τὴν οδὸ Χρυσοστόμου Σμύρνης Ἀμαρουσίου. Ὁραία θέα — Λογικὴς τιμὲς. Ἐπικοινωνεῖτε — πληροφορίες τηλ. 4965874 — 4950609.

Μὲ μόνο 10 δεχ. τὴ λέξη μηνιαίως, μπορεῖτε νὰ παρουσιάσετε ὅποιονδήποτε ΜΙΚΡΗ ΑΓΓΕΛΙΑ

Τσιριγώτισσα

Πληροφοροῦμεθα πὼς ἡ ἀφιερωμένη θραδιά στὴν νεολαία ἀπὸ τὶς «Κυρίες» πού ἐγίνε στὸ Πνευματικὸ Κέντρο Κυθηρίων στὴν Ἀθήνα εἶχε πολὺ μεγάλη ἐπιτυχία. Εὐχόμαστε σὲ ὅλους καὶ τοῦ χρόνου.

Ὑπενθυμίζουμε ἀκόμη, πὼς

γιὰ τὸ νέο χρόνο 1982, ἰσχύει ἡ ἀπόφασις τῆς «Τσιριγώτισσας» πὼς τὴν πρώτη Τετάρτη κάθε μῆνα θὰ ὑπάρχει συμβούλιο νὰ χαράσσεται ἡ περαιτέρω πορεία τοῦ τόσο πετυχημένου ἄτυπου θεσμοῦ τῆς Τσιριγώτισσας.

Τά Σωματεῖα

ΒΑΣΙΛΟΠΗΤΑ

Ἡ Ἀδελφότητα ὁργανώνει ἡμερησίᾳ ἐκδρομὴν σὶς Λουτράκι — Λίμνη — Ἡραίων τὴν Κυριακὴν, 24 Ἰανουαρίου 1982. Ἐκεῖ τὰ κολεῖ ἡ ΒΑΣΙΛΟΠΗΤΑ. Θὰ ἐπακολουθήσει συνενότιση καὶ χορὸς. Τὰ Μέλη τῆς Ἀ-

δελφότητος τὰ ταμιακῶς ἐνημερωμένα (πὺλ δὲν ὀφείλουν συνδρομὲς) μποροῦν νὰ ἐλθοῦν μὲ εἰσιτήριον τοῦ πούλμαν ΔΩΡΕΑΝ. Ἀναχώρηση ἀπὸ Ἀθήνα (Πειραιῶς 1 καὶ Ὁμόνοια γωνία) ὥρα 8 π.μ. καὶ ἀπὸ Πειραιᾶ 8 καὶ 30' τὸ πρωῒ.

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

Παρακαλοῦνται ὅσοι καὶ ὅσοι Κυθηριοὶ τραγουδοῦν ἢ γνωρίζουν νὰ παίξουν ἕνα οἰοδήποτε μουσικὸν ὄργανο (βιολί, λαγούτο, μανδολίνο, κιθάρα, μπουζούκι, ἀκορντεόν, φισαρμόνικα κ. λ.π.) νὰ προσέλθουν εἰς τὴν Κυθηραϊκὴν Λέσχην Πειραιῶς (Ναυαρίνου ἀρ. 7 πλησίον σταθμοῦ ἡλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου) νὰ γράφουν εἰς σχετικὴν κατάστα-

σιν, προκειμένου νὰ πάρουν μέρος στὴν χωροδία καὶ ὀρχήστρα τῆς Ἀδελφότητος, τὴν ὁποῖαν ὁργανώνουν οἱ Βρεττὸς Κυπριώτης καὶ Γιώργος Μαυρογιώργης. Οἱ μέρες προσέλευσης κάθε Παρασκευὴ θράδω ὥρες 7 — 9. Τηλ. 4220898.

Τὸ Προεδρεῖο τῆς
ΚΥΘΡΑΪΚΗΣ
ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

Τὸ μήνυμα τοῦ μητροπολίτη

●→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἀπὸ 1η σελ. ἄνθρωπος δι' ἡμᾶς. Ἐκαστον γὰρ τῶν ὑπὸ σοῦ γενομένων κτισμάτων τὴν εὐχαριστίαν σοὶ προσάγει οἱ ἄγγελοι τὸν ὕμνον, οἱ οὐρανοὶ τὸν ἀστέρα, οἱ μάγοι τὰ δῶρα οἱ ποιμένες τὸ θαῦμα, ἡ γῆ τὸ σπῆλαιον, ἡ ἔρημος τὴν φάνη, ἡμεῖς δὲ μητέρα Παρθένην, ὁ πρὸ αἰῶνων Θεὸς ἐλέησον ἡμᾶς.

Εὐλογημένα καὶ χαρούμενα Χριστούγεννα καὶ τὸ Νέον Ἔτος αἰσίων καὶ εὐτυχῶν δι' ὅλους. Μετὰ πατρικῶν εὐχῶν καὶ πολλῆς ἐν Κυρίῳ ἀγάπης Ὁ Μητροπολίτης + Ο ΚΥΘΗΡΩΝ ΙΑΚΩΒΟΣ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΓΑΙΟΥ

Λογιστικὴ κατάσταση τῆς 30.11.81 τῆς ὁριστικῆς Ο.Ε.
* Ἰδρυτικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε.*

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ
Ταμῖον	Ἐπικὼν κεφάλαιον
Τραπεζικὰ	Πιστώσι (κυρίως ἑταίροι)
Ἐπένδυσις — ἀκίνητα καὶ κινητὰ	Λογιστὰ Τέλος (Πιστωτικὴ)
Ἐπένδυσις — ἀκίνητα καὶ κινητὰ	α) Δικαιώσι μισθῶν ΤΡΑΠΕΖΗΣ
α) Καταθέσις μισθῶν παρὰ Τραπεζῆς	ΑΙΓΑΙΟΥ Α.Ε. καὶ ὁμοῦ μισθῶν
β) Ἐπένδυσις — ἀκίνητα καὶ κινητὰ	(προβλεπόμενα)
β) Διευθετήσις τίμων Τραπεζῶν	β) Δικαιώσι διευθετήσις τίμων
86.000	86.000.000
160.000	1.512.000
671.000	847.774.830
5.345.830	

* Δι' ἑξὺν κατευθύνσιν μισθῶν διὰ ὁδὸν ἀφ' ἑξῆς ἐξῆς ἀναφῆς μὲν ἀφ' ἑξῆς.

* Ὁ Διοικητὴς

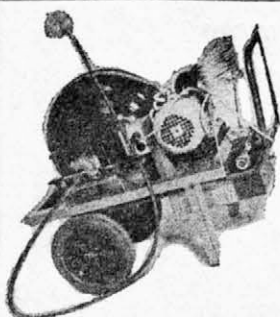
ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

* Ὁ ὑπεύθυνος λογιστὴς

ΧΡΗΣΤΟΣ ΒΥΡΛΑΓΓΙΝΗΣ

ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ - ΠΟΤΑ
ΖΑΧΑΡΩΔΗ ΠΡΟΙΟΝΤΑ

Θυμαρισιο Μελι Κυθηρων

διαρκὴς παρακαταθήκη
Βασ. Μαυρομματῆς καὶ Υἱος Ο.Ε.ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ 10^{ον}
ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 4
ΤΗΛ. 4171314
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣΚΑΤΑΣΤΗΜΑ 20^{ον}
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18
ΤΗΛ. 4132183
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΔΗΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ 225 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ
ΤΗΛ. 41.36.760

Λογοθετιάνικα

●→ Συνέχεια ἀπὸ 1η σελίδα
τοῦ τουρισμοῦ.

οιοῦ μας εἶναι ἡ ὑδρευσις πού ἐπιδεινώνεται κατὰ τὴν θερινὴν περίοδο μὲ τὴν αὐξησὴ τῶν κατοικῶν λόγω ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑ τῆς κοινότητος εἶναι ἡ παραγωγή καὶ ὁ ἐφοδιασμὸς σὲ ὅλο τὸ νησί μὲ πωλετήρια, ἀπὸ τὸ μοναδικὸ πτηνοτροφεῖο πού ὑπάρχει στὴν κοινότητα αὐτή. Ἐπὶ σὲ τὰ βοοειδῆ καὶ ἀκόμη τὸ μέλι, στάρι, λάδι κλπ.

Ἡ Συντακτικὴ Ἐπιτροπὴ τῆς «Κ.Ι.» εὐχαριστεῖ τὴν κοινότητα Λογοθετιανικῶν καὶ ἰδιαίτερα τὸν πρόεδρό της κ. Ἰωάν. Μουλό καὶ τὸν Ἀντιπρ. κ. Ἰωάν. Σοφί, γιὰ τὶς πληροφορίες πού εὐγενικὰ τῆς προσέφεραν.

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ - ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΕΙΣ

ΤΑΣΟΣ ΚΑΡΥΔΑΣ
(Εκ Λογοθετιανικῶν)

ΜΙΚΡΑ ΚΟΜΙΣΤΡΑ - ΜΕΓΑΛΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΟΙΚΙΑ: ☎ 495.7313, 495.1312

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ
ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΘΕΟΣ
ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ & ΜΠΕΝΑΚΗ 5
(ΜΕΓΑΡΟΝ ΦΙΣ) ΑΘΗΝΑΙ

ΤΗΛ. 32 10 315

Η στήλη της νεολαίας

Γυμνάσιο - Λύκειο

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΣ ΜΕ ΓΡΗΓΟΡΗ ΚΑΣΙΜΑΤΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΛΥΚΕΙΟΥ

Την 8η Δεκεμβρίου προήλθεν στο Πολιτικό Γραφείο του Πρωθυπουργού ο Τάσης Κουκούλης, Πρόεδρος της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητας, οί Νίκος και Παναγιώτης Καλογρίδης και άλλοι κυθηριοί και συνεζήτησαν διεξοδικώς με τον συμπατριώτη μας κ. Γρηγόρη Κασιμάτη τόνον το δασικόν θέμα των Κυθηρίων όσο και το θέμα της καθημερινής μεταφοράς με λεωφορεία των Κυθηρίων μαθητών του γυμνασίου απ' τα χωριά τους στο γυμνάσιο της Χώρας.

Οί λεωφοριούχοι πρόσ διευκόλυνση των μαθητών εισηγούνται το ήμισυ του κοινού εισιτηρίου. Έτσι ένας μαθητής απ' τον Καραβά

πληρώνει αντί 160 δρχ. μόνο 80 δρχ. Ένας από τον Ποταμό πληρώνει αντί 100 δρχ. μόνο 50 δρχ. Αλλά και τα ποσά αυτά δηλαδή γύρω στις 1.500 έως 2.000 δρχ. μηνιαίως που υποχρεούται κάθε μαθητής να πληρώνει είναι δύσκολο να τις πληρώσει και πρέπει να επιχορηγηθούν απ' το Κράτος τα δρομολόγια αυτά. Ο κ. Γρηγόρης Κασιμάτης επικοινωνήσε τηλεφωνικά άμεσα με τους Υπουργούς Συγκοινωνιών και Παιδείας και υποσχέθηκε να επικοινωνήσει και με τον Νομάρχη Πειραιώς, κ. Κωβαίον προκειμένου να βρεθεί κάποιος τρόπος επιχορήγησης των δρομολογίων αυτών.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΗΝ «ΚΙ»

Μητροπολίτη μας, Κύθηρα: Θερμές ευχαριστίες για τις ευχές σας.

Κοσμά Π. Μεγαλοκονόμο, Ιατρό. Λάβαμε την υπέροχη κάρτα σας. Διαπιστώνουμε μια φορά ακόμη το καταπληκτικό σας ταλέντο που με τόσο μετριοφροσύνη κρύβετε. Σας ευχαριστούμε για τις ευχές σας. Σωτήρη Παπαπολίτη, Βουλεψή. Σας ευχαριστούμε για

τις ευχές σας.

Τάση Κουκούλη, Πρόεδρος Κυθ. 'Αδελφότητας: Σας ευχαριστούμε για τις ευχές σας και θερμά συγχαρητήρια για τις Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις σας.

Γεώργ. Δ. Κομηνό. Θερμές ευχαριστίες για τις ευχές και την υπέροχη Τσιριγώτικη κάρτα σας.

ΠΑΥΛΟΣ ΒΛΑΝΤΗΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ & ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ
ΠΩΛΗΣΙΣ - ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 - Πλ. Κολιάτσου
ΤΗΛ. 862.8169 - 883.3192

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
Σας εύχεται
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και Εύτυχισμένο τόν Καινούργιο Χρόνο
1982

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝ. ΑΘΗΝΩΝ
M. SC BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΟΙΚΙΑ: ΚΗΦΙΣΙΑΣ 188 - Τηλ. 80.82.918
ΙΑΤΡΕΙΟ: ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 36 - ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛ. 80.84.001

Τώρα, πιο κοντά στον Τσιριγώτη για να καλύψει
κάθε του ανάγκη
INTERAMERICAN
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ
Ξενοφώντος 100 - ΚΑΛΛΙΘΕΑ
Τηλ. 92.34.664 - 94.27.611
Κύθηρα 31089

ΛΥΟΜΕΝΑ ΣΠΙΤΙΑ
ΛΥΟΞΥΛ
ΚΕΡΑΣΙΔΗΣ - ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
Τηλ. 590.8057 - 590.7856 - 562.3282

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Τό βίωμα του Τσιριγώτη

ΔΩΡΕΕΣ

ΓΙΑ ΠΗΡΟΚΟΜΕΙΟ
ΔΩΡΕΕΣ
ΜΗΝΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1981

κ. 'Αθανασίου Κασιμάτη εις μνήμη των γονέων του 2.000 δραχμών.
κ. Κλεοπάτρας Κατσούλη εις μνήμη 'Ανδρονάχης Παλογιαννίδη 1.000 δρχ.
κ. Κλεοπάτρας Κατσούλη εις μνήμη 'Ελένης Παναρέτου 500 δρχ.
κ. Κλεοπάτρας Κατσούλη εις μνήμη Στέλλας Καλοπέδη 500 δρχ.
Κυθηραϊκής 'Αδελφότητας S. LOUIS 'Αμερικής 800 δολ. 44.654 δρχ.
κ. Γεωργίου Κορώνη 100 δολ. (USA) 5.582 δρχ.
κ. Γ.Π. Κασιμάτη 100 δολ. (USA), 5.582 δρχ.
κ. 'Αλέξανδρου 'Εμμ. Λαζα να, υπέρ των άπόρων Οικοτρόφων 1.200 δρχ.
κ. 'Εμμανουήλ Γιαννιώτη υπέρ του Γηροκομείου 15.000 δραχμές.
Οίκογ. 'Αναστασίου 'Απειρανθή εις μνήμη Σουλτάνας Λουράντου αντί στεφάνου 1.000 δρχ.
Οίκογ. Γεωργίου Δρογκάρη εις μνήμη Σουλτάνας Λουράντου αντί στεφάνου 1.000 δρχ.
Οίκογ. Κων/νου Δρογκάρη εις μνήμη Σουλτάνας Λουράντου αντί στεφάνου 1.000 δρχ.
Οίκογ. Νικολάου Ματθαίου εις μνήμη Σουλτάνας Λουράντου αντί στεφάνου 500 δρχ.
κ. Γεωργίου Κουντάνη εις μνήμη της μητέρας του 'Αλίκης 3.000 δρχ.
κ. Σταματία Ζαντιώτου εις μνήμη των γονέων της Δημητρίου και Μαρίας 3.000 δρχ.
Δίδος Μαρίας Σαραντοπούλου εις μνήμη Ειρήνης Καλλιγέρου τού γένος Βασ. Κασιμάτη 1.000 δρχ.
κ. Μαρίας Καλλιμάνη εις μνήμη της μητέρας της Ζωής 1.500 δρχ.
κ. Μαρίας Στρατηγού - Βρούζη εις μνήμη 'Αναρ. Στρατηγού 2.000 δρχ.
κ. Βασιλείου Στρατηγού εις μνήμη 'Αναρ. Στρατηγού 2.000 δρχ.
κ. Μαρούλης Μεγαλοκονόμου εις μνήμη Αικατ. Κορωναίου 2.000 δρχ.
κ. 'Ιωάννου Σάμιου εις μνήμη του πατρός του 300 δρχ.
κ. Χαριλάου Σαραντοπούλου εις μνήμη του αιδίμου 'Ιεράρχου Κυρού ΙΕΡΟΘΕΟΥ επί τη συμπληρώσει δύο ετών από της εκδημίσσεώς του 3.000 δραχμές.
κ. 'Αλεξάνδρου Λαζα να, υπέρ των άπόρων οικοτρόφων μας 1.200 δρχ.

ΠΡΟΣΚΥΝ. ΑΓ. ΕΛΕΣΗΣ

(σέ Δολλ. Αυστρ.) οί:
Νίκος και Μαρία Καλλιγέρου 53.
Ματίνα Σωτ. Κασιμάτη 25.
'Αντώνης και Σούλα 30.
Καίτη Παυλίδου 20.
'Ηλίας Καστρίσιος 20.
Μάντη Κασιμάτη 20.
Γιάννης και Ειρήνη Βαρσάμνη 10.
Α. Καρυδάκης 10.
Μάρθα Μισαρθίδου 5.
Βενετία Παραδείση 5.
'Ελισάβετ Στυλιανού 5.
Καλλιόπη Γιαμέου 5.
Μαρία Ρούσση 4.
Σούλα 'Αχιλλέα 3.
Τασία Νικηταρά 3.
Κούλα Γιαμέου 3.
'Αντιγόνη Λαβρώφ 2.
Σταυρούλα Κανιαρού 2.

Β' ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ούρανία Δ. Κατρίσιου Δολ. λάρια USA 10.
Γ' ΕΚ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Παύλος Β. Στρατηγός εις μνήμη του αδελφού του 'Αναργύρου δρχ. 10.000.

'Ανδρέας Κοσ. Στάθης δρχ. 2.300.
Ζωή Μαυρομάτη μέσω Νικολάου Βάρδα δρχ. 1.000.
Καλλιόπη Πετροχειλίου δρχ. 500.
Νίκος Κ. Λεονταίνης δρχ. 500.
Βάσω Παγώνη εις μνήμη του πατρός της δρχ. 500.
Σταμάτα Κοσ. Στάθης δρχ. 500.
'Αλέκος 'Αμάραντος δρχ. 300.
'Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας και τó 'Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον εκφράζουν τās άπείρους ευχαριστίας των πρὸς άπαντας τούς άνωτέρω Δωρητάς.

ΠΡΟΣ ΕΣΤΑΥΡΩΜΕΝΟ

Πρὸς τόν έν Χώρα 'Ιερὸν Μητροπολιτικόν Ναὸν τοῦ 'Εσταυρωμένου, πρὸς κάλυψιν διαφόρων ἀναγκῶν του ἀπέστειλαν:
Εὐγενία Δημητρακοπούλου Πειραιεύς, εις μνήμη Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000 δραχμές.
'Ασπασία Χαρχαλάκη, Πειραιεύς, εις μνήμη Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000 δρχ.
Μαρία Π. 'Αρώνη, Πειραιεύς, εις μνήμη Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000 δρχ.
Εὐάγγελος Φ. 'Αρώνης, 'Αθήναι, εις μνήμη Εὐθυμίου Παναγοπούλου 1.000 δρχ.
'Αθανάσιος 'Αντ. Στάθης, 'Αθήναι, εις μνήμη Εὐθ. Παναγοπούλου 1.000 δρχ.
Μανούσος και Νικόλαος Πετρόχειλος, Κύθηρα, εις μνήμη της μητρός των Ειρήνης 'Αγγ. Πετροχειλίου 25.000 δρ.
'Ιωάννης και Ξένη Δημοστάκη, 'Αθήναι, εις μνήμη Ειρ. Πετροχειλίου 3.000 δρχ.
Νικόλαος και Ειρήνη Δημοτάκη, 'Αθήναι, εις μνήμη Ειρ. Πετροχειλίου 3.000 δρχ.
'Ελένη Νικ. Φιλοσόφου, 'Αθήναι, 1.000 δρχ.
Πολύμνια Παπαγεωργίου, 'Αθήναι, 1.000 δρχ.
Κορίνα Κουσκούνη, 'Αθήναι, εις μνήμη του πατρός της Κέκου Μαχαίριώτη 2.000 δρχ.
Μαρία Καρίβαλη, Πειραιεύς, εις μνήμη του πατρός της Κέκου Μαχαίριώτη 2.000 δραχμές.
'Ιφιγένεια Λουκάκου, 'Αθήναι, εις μνήμη αδελφής της Πόπης Σταματιάδου, επί συμπληρώσει διατίας από θανάτου της 1.500 δρχ.
κ. Ρόζα χήρα Θ. Ζερβού τού γένος Ι. Αύγερινου, Χώρα, δέδωκε ξε κινουργή καθίσματα.

'Ο κ. Γεώργ. Δ. Καλούτης παρεχώρησε τās εισπραξείς του Ιδιοκτήτου 'Ιεροῦ Ναοῦ του εις Κακοπέτρι, τās πραγματοποιηθείσας κατά τήν ήμέραν της πανηγύρεως του 'Ναοῦ άνερχομένης εις δρχ. 851.

Πρὸς τόν έν Χώρα 'Ιερὸν Ναὸν 'Αγίας 'Αννης, απέστειλεν ή κ. Μάντη Μ. Μουάτσου Καναδάς, εις μνήμη Κατίνας Δ. Μαργέτη 1.000 δρχ.

Πρὸς τόν έν Καφαλίω 'Ιερὸν Ναὸν τοῦ 'Αγ. 'Αντωνίου ή κ. Κούλα Κ. Μαζαράκη, απέστειλε 300 δρχ.

Τό 'Εκκλησιαστικόν Συμβούλιον τοῦ 'Ιεροῦ Ναοῦ τοῦ 'Εσταυρωμένου, ευχαριστεῖ θερμῶς πάντας τούς άνωτέρω δωρητάς, ευχόμενον τήν παρά Θεοῦ ἀνταπόδοσιν.

Πρὸς τόν «Κυθηραϊκόν Σύνδεσμον - Μορφωτικόν Κέντρον Κυθηρών» δ κ. Εὐάγγελος Σπ. Αύγερινος, 'Αθήναι, απέστειλεν ὡς δωρεάν του 1.000 δρχ.

Τό Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συνδέσμου ευχαριστεῖ θερμῶς τόν ευγενή δωρητήν.

Εκδήλωση Σπουδαστῶν

Ο Σύλλογος Κυθηρίων Σπουδαστῶν ὠργάνωσε κι' ἐπιδραματοποίησε Πνευματικήν Έκδήλωση στήν αίθουσα τοῦ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ (Θεμιστοκλέους 5 - 'Αθήνα) γιά τήν επέτειο τοῦ ΠΟΛΥΤΕΧΝΙΟΥ. Έλαβε χώραν ὁμιλία, προβολή σχετικοῦ ντοκυμανταίρ και τραγουδή

θησαν ἀντιδικτατορικά τραγούδια τῆς ἐποχῆς.

Ημερολόγιο Σπουδαστῶν

Πρὶν λίγες μέρες οί Κυθηριοί σπουδαστές ἐκδῶσαν Ένα προσεγμένο ήμερολόγιο τοῦ 1982 γεμάτο Κυθηραϊκά τοπία. Τό ήμερολόγιο πωλεῖται 180 δρχ. Πληρ. στὸν Σύλλογο Σπουδαστῶν ή τὰ Κυθηρ. Σωματεία.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Κάνουμε γνωστὸ στοὺς ἀναγνώστες και συνεργάτες μας, πὼς δημοσιεύονται οί ἔργασίες πού:

1. Έχουν περιεχόμενο αὐστηρά μέσα στὰ πλαίσια τοῦ ἀντικειμένου πού ἀσχολεῖται ή 'Εφημερίδα (ἐνημέρωση, ἱστορία, Λαογραφία, Πολιτιστικά θέματα κλπ.).
2. 'Αφορῶν τὸ νησί μας και τοὺς διασπαρμένους Τσιριγῶτες σ' ὅλο τὸν κόσμο.
3. Δὲν θίγουν πρόσωπα, ἐντυπα σωματείων και γενικά καταστάσεις πού θά δημιουργούσαν γενικώτερο δεοντολογικὸ ή ἄλλο πρόβλημα.
4. Εἶναι ἐμπειριστικωμένες, δυνατόν σύντομες και καθα-

ρογραμμένες.

5. Δὲν πολιτικολογοῦν.

ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΜΕ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ: 1) Συλλόγων, Σωματείων τοῦ νησιοῦ μας στὰ Κύθηρα, 'Αθηνῶν - Πειραιῶς και ἀπανταχοῦ Κυθηρίων. 2) Τῶν συμπατριωτῶν πού μένουν στὸ νησί και 3) Καί γενικά ἐκεῖνα τὰ θέματα πού χαρακτηρίζονται ἐπίκαιρα και σπουδαία τὰ περιεχόμενά τους.

Η Συνακτική 'Επιτροπή διατηρεῖ τὸ δικαίωμα νά κρίνει ἐκάστοτε τὰ πρὸς δημοσίευση κείμενα (ἐάν πρέπει νά δημοσιευθοῦν ή νά περικυποῦν). Τὰ δημοσιευόμενα κείμενα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΠΟΙΟΙ ΜΑΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥΝΕ

ΤΑΜΕΙΑΚΩΣ
Πειραιῶς (ἔδρα 'Εφημερίδας) Σκουζέ 14. Τηλ. 45.27.678.
'Αθήνα, Κώστας Καλλιγέρος, Θεμιστοκλέους 5, Τηλ. 36.38.073.
Αιγάλεω, «FRATRIA» ΕΠΕ Τηλ. 56.15.037.
Κύθηρα: Γ.Κ. Καλλιγέρος, Πιτσινιάνικα.
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ
Κυθηρών:
Χώρα: Θεόδωρος Π. 'Αρώνης
Λειβάδι: 'Ιωάν. Λουράντος.
Καλλιγηπεριάνικα: Νικόλαος Παυλάκης.
Καρθουνάδες: Νικ. Στάθης.
Μυλοπόταμος: 'Ανδ. Ποτήρης.
Φράτσια: Χαρ. Παυλάκης.

Ποταμός: Στρατής Θεοδωράκης.
Καραβάς: Παναγ. Βενάρδος.
AUSTRALIA
Γραφείο MALLOS INTERNATIONAL
253 ELIZABETH ST.
HELLENIC HOUSE SYDNEY
Τηλ. 264-5533
'Αμερικής
ΤΡΑΠΕΖΑ LINCOLN
ΥΠΟΚ)ΜΑ BROOKLYN N.
YORKHS
'Αρ. Λ)σμοῦ 02-44-259 - 04.2
Η «ΚΙ» από τὸ μήνα Μάρτιο και εις τὸ ἐξῆς θά ἐκδίδεται τὸ πρῶτο πενήνήμερο κάθε μήνα.

ΚΩΣΤΑΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΠΤΥΧ ΠΑΝΤΕΙΟΥ-ΝΟΜΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ
διεκπεραιώσεις αστικών υποθέσεων
φορολογικά - στρατολογικά θέματα

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 3438.073
3623329

ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 7 (ΓΡ. 7)
ΒΟΣ ΟΡΟΦΟΣ
ΤΗΛ. 4126.551-4135.394

ΣΠΙΤΙ
ΡΟΔΟΥ 6
ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ-ΑΙΓΑΛΕΩ
ΤΗΛ. 5617.720

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠ., αρχιτέκτων μηχανικός
ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝ., πολιτικός μηχανικός
ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΣ., τοπογράφος μηχανικός
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ-ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΒΙΟ-ΤΕΧΝΙΚΩΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
Φίλωνος 79 - 81, 3ος όρ., Νο 45 (έντός στοῦς)
Τηλ. 41.22.348 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

TRIMIMAR

SHIPPING AND TRADING CO
ΣΚΟΥΖΕ 14 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 45.27.678 - 45.25.082
Μία ακόμη προσφορά:
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑ - ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΑ
ΜΕ ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 749.812 - 4170.889
Οικία: 4172.305

Ανταποκρίσεις από και για τὰ Κύθηρα

ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ Ἐκκλησιαστικὸν Συμβούλιον τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ζωοδόχου Πηγῆς Ποταμοῦ Κυθήρων, Διακηρύσσει ὅτι:

Κατόπιν τοῦ ὑπ' ἀριθ. 48) 21.9.1981 Πρακτικοῦ ἡμῶν, τοῦ ὑπ' ἀριθ. 48) 21.9.1981 Πρακτικοῦ τοῦ Μητροπολιτικοῦ Συμβουλίου δι' οὗ ἐγκρίνεται τὸ ἄνω Πρακτικὸν ἡμῶν καὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. Πρωτ. 1527) 12.11.1981 ἐγγράφου τοῦ κ. Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου Κυθήρων δι' οὗ προεκτιμᾶται ἡ ἀξία τῶν κάτω ἀκινήτων ἀνηκόντων κατὰ πληρὴς ἰδιοκτησίαν δικαίωμα εἰς τὸν Ἱερὸν Ναόν, α) ἐνὸς οἰκοπέδου εἰς θέσιν «Λορέντζου» περιοχῆς Λαγκαδίου Ἀγίας Πελαγίας, καὶ ἐκτάσεως εἴκοσι στρεμμάτων ἢ ὅσης ἐκτάσεως καὶ ἂν εἶναι πλέον ἢ ἑξαπτον, β) ἐνὸς οἰκοπέδου εἰς θέσιν «Παναγία Παντάνασσα» ἐκτάσ. 260 π.μ. ἢ ὅσης ἐκτάσεως πλέον ἢ ἑξαπτον. Τὰ ἄνω ἀκίνητα εὐρισκονται εἰς τὴν νῆσον Κυθήρων, ἐκτίθενται πρὸς πώλησιν διὰ πλειοδοτικῆς Δημοπρασίας.

Ἡ δημοπρασία θὰ διενεργηθῇ εἰς Ποταμὸν Κυθήρων, τὴν

31ην Ἰανουαρίου 1982 ὄγδοη κοστοῦ δευτέρου ἔτους, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν καὶ εἰς τὸν συνήθη τόπον δημοπρασιῶν, ἡτοι εἰς τὸ Καφενεῖον Γ. Καστρίσου καὶ ἀπὸ ὥρας 10 ἕως 12 π.μ.

Ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὴν δημοπρασίαν τὸ 1) 20 τοῦ ποσοῦ πῆς προεκτιμῆσεως τῆς Οἰκονομικῆς Ἐφορίας Κυθήρων, ἡ ὁποία διὰ τὸν οἰκότητον ἐν θέσει «Λορέντζου» ἀνέρχεται εἰς 3.000.000 δραχμὰς, διὰ δὲ τὸν οἰκότητον εἰς θέσιν «Παναγία Παντάνασσα» εἰς δραχμὰς 230.000.

Εἰς περίπτωσιν ἀγόνου δημοπρασίας αὕτη θὰ ἐπαναληφθῇ τὴν 7.2.1982, τὴν αὐτὴν ὥραν καὶ εἰς τὸν αὐτὸν τόπον.

Τὸν τελευταῖον πλειοδότην θὰ θεωροῦν τὰ κηρύκεια, ἔξοδα δημοσιεύσεως καὶ τοπογραφικῶν διαγραμμάτων.

Λεπτομερῆ γινῶσιν τῶν ὄρων διακηρύξεως τῆς δημοπρασίας δύνανται νὰ λάβουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι κατ' ἐκάστην εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ. Ἐν Ποταμῷ τῇ 30ῇ Νοεμβρίου 1981.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου
Πρωτ. ΤΙΜΟΛ. ΤΣΕΛΛΟΣ

νοῦμε καὶ θὰ κάνουμε ὅτι εἶναι ἀνθρώπινο καὶ ὑπηρεσιακὰ δυνατὸ γιὰ νὰ μπορέσει τὸ ἀντιστάσιον νὰ ξαναδουλέψει ὅσο γίνεται γρηγορώτερα καὶ γι' αὐτὸ ζητᾶμε καὶ τὴν κατατήρησίν του, ἀλλὰ καὶ τὴν συμπαράστασίν του σὲ ὅτι χρειαστεῖ.

Πιστεύοντας, ὅτι ὁ μόνος τρόπος νὰ πετύχουμε καὶ τὴν συμπαράστασιν, ἀλλὰ καὶ τὴν κατατήρησίν σας θεωροῦμε καὶ θῆκον μίας νὰ σᾶς ἐνημερώσω

με γιὰ ὅτι κάναμε μέχρι τώρα.

Ἐπίσης ζητᾶμε τὴν συμπαράστασιν καὶ βοήθειαν ὅλων τῶν τοιγυρῶν καὶ παραγόντων, ποὺ θὰ μποροῦν νὰ μᾶς βοηθήσουν στὴν προσπάθειά μας, καὶ τοὺς ὁποίους θὰ ἐνημερώσουμε χωριστὰ τὸν καθένα.

Γιὰ τὸν Σύνδεσμον Κοινοτήτων ΟΧΕΛΕΣ.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ.
ΔΗΜ. ΤΑΜΒΑΚΗΣ

ΙΔΡΥΕΤΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘ. ΕΡΕΥΝΩΝ

Σύμφωνα μὲ πληροφορίες μας, ἐντὸς τῶν ἡμερῶν θὰ κατατεθῇ στὸ πρωτοδικεῖο Ἀθηνῶν τὸ Καταστατικὸ τῆς νέας Ἐταιρείας Κυθηραϊκῶν Ἐρευνῶν.

Ἐλπίζουμε στὸ ἐπόμενο φύλλον μας νὰ παρῶσιμας μετὰ τὸ καταστατικὸ τῆς νέας Ἐταιρείας ἀλλὰ καὶ τὰ ἱδρυτικὰ μέλη της, ποὺ εἶναι ἐπιλεκτὰ μέλη τῆς Κυθηραϊκῆς παροικίας μας καὶ ἔ-

χουν διακριθεῖ σὰν ἐπιστήμονες, ἐρευνητὲς ἢ γενικῶς ἔχουν δεῖξει ἐπιστημονικὸ ἐνδιαφέρον γιὰ φλέγοντα Κυθηραϊκὰ προβλήματα.

Τὰ Κυθηραϊκὰ Σωματεία προγραμματίζουν πολὺνμερές ἐξέδραμες: Τὸ Πάσχα στὴν Κρήτη καὶ τὸν Μάιο στὰ Κύθηρα γιὰ τὸν Ἅγιο Θεόδωρο.

Σύγχρονα Τυπογραφεῖα ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ

Ἀναλαμβάνουμε
κάθε εἶδους
ἐκτυπώσεις
Ἔργασία
ἐπιμελημένη
Τιμές προσιτές

Πληροφορίες

Ρήγα Φερραίου
καὶ Καποδιστρίου
ΑΙΓΑΛΕΩ

Τηλ. 590.75.30-598.56.09

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΣ ΜΕ ΤΟΥΣ «ΤΡΙΕΣ» ΤΟ ΑΚΤΟΠΛΟΪΚΟ

Τὴν 20ην Νοεμβρίου 1981 κατόπιν σχετικῆς προκλήσεως τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Πολιτικοῦ Πρωθυπουργικοῦ Γραφείου συμπατριώτη μας Πολιτευτῆ κ. Γρηγόρη Κασσιμάτη προσήλθαν στὸ Πολιτικὸ Γραφεῖο οἱ Πρόεδροι τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Τάσης Κουκούλης καὶ τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Νίκος Φατσέας καὶ σὲ συνεργασία μετὰ τοὺς Γρηγόρη Κασσιμάτη, Γιώργο Κασσιμάτη νομικὸ σύμβουλο τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ Γιάννη Κορωνάιο (Πουλᾶκη) βουλευτὴ Ἐπικρατείας κατέστρωσαν τὸ πρόγραμμα τῆς ἀκτοπλοϊκῆς συγκοινωνίας τοῦ νησιῦ μας.

Ἔτσι τὸ μὲν ἕνα δρομολόγιο τῆς μεγάλης διαδρομῆς θὰ πλάνει στὶς ἐξῆς σκάλες: Πειραιᾶς — Κυπαρίσι — Γέρακα — Μονεμβάσια — Νεάπολη — Ἐλαφόνησος — Ἀγία Πελαγία — Ἡ Καψάλι (ἂν δὲν πᾶσιν στὴν Ἀγ. Πελαγία) — Πορτοκάγιο

Γύθειο — Καψάλι — Ἀντικύθηρα — Καστέλλι Κρήτης — Ἀντικύθηρα — Καψάλι — Ἀγ. Πελαγία — Ἐλαφόνησος — Νεάπολη — Μονεμβάσια — Γέρακα — Κυπαρίσι — Πειραιᾶ.

Τὸ δεύτερο δρομολόγιο θὰ πλάνει στὶς ἐξῆς σκάλες: Πειραιᾶς — Μονεμβάσια — Νεάπολη — Ἀγ. Πελαγία — Γύθειο — Καψάλι — Ἀντικύθηρα — Καστέλλι Κρήτης — Ἀντικύθηρα — Καψάλι — Γύθειο — Ἀγ. Πελαγία — Νεάπολη — Μονεμβάσια — Πειραιᾶ.

Τὸ Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας κατεκύρωσε τὴν σχετικὴν δημοπρασίαν εἰς τὸ Ο)Γ ΙΟΝΙΟΝ καὶ διὰ τὰ δύο δρομολόγια. Καὶ ἐπισημάνθησε τὸ μὲν πρῶτο δρομολόγιο μὲ 615.000 δρχ. καὶ τὸ δεύτερο δρομολόγιο μὲ 660.000 δρχ. γιὰ κάθε διαδρομὴ.

Ἀπόφ. ΥΕΝ τῆς 23.12.81 μὲ ἀρ. πρωτ. 90062/41) 81.

ΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ

Πρὸς τὴν Κυρία Ἄννα Θ. Γορδοβανῆ Β. Φρειδερίκης 19 Ν. ΦΑΛΛΗΡΟ

Κυρία, Τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο τοῦ «Τριφυλλεῖου Νοσοκομείου Κυθήρων» μὲ ἰδιαίτερη συγκίνηση ἐδέχθη τὴ δωρεὰ σας πρὸς τὸν Οἶκον Εὐγερίας Κυθήρων.

Ἡ ἐκ μέρους σας προσφορά τῶν δέκα μεταλλικῶν ἱματιοθηκῶν μὲ τὰ ἀνάλογα

κομοδίνα τους, ἐκάλυψαν μὴ σοβαρὴ ἀνάγκη τοῦ Γηροκομείου μας καὶ μᾶς ἔδωκε τὴν εὐχέμενη τῆς εἰσαγωγῆς ἀντιστοίχου ἀριθμοῦ γερόντων.

Σᾶς εὐχαριστοῦμε θερμὰ γιὰ τὴν εὐγενική σας χειρονομία καὶ τὰ πατριωτικά σας αἰσθήματα.

Γιὰ τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ὁ Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

Πρὸς τὴν Κυρία Ρενέα Μ. Κασσιμάτη Ν. Σμύρνη

Ἀξ. Κυρία, Τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο τοῦ «Τριφυλλεῖου Νοσοκομείου Κυθήρων» σᾶς εὐχαριστεῖ γιὰ τὴν νέα δωρεὰ σας ἐκ δρχ. 100.000 πρὸς τὸ «Κασσιμάτειον» Γηροκομεῖο μας καὶ γιὰ τὸ θερμὸ καὶ πατριωτικὸ ἐνδιαφέρον μὲ τὸ

ὁποῖο τὸ περιβάλλετε διὰ τῶν τακτικῶν δωρεῶν σας.

Ἐπίσης σᾶς εὐχαριστεῖ, γιὰ τὴν παρουσία σας εἰς τὴν ὀργανωθεῖσα πρὸς τιμὴν τῶν εὐεργετῶν τοῦ Ἱδρυματός μας δεξίωσιν. Μὲ πατριωτικοὺς καίρετι-σμούς.

Ὁ Πρόεδρος
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ὁ Γ. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

Ο ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΣ

ΠΟΛΥΔΙΑΣΤΑΤΟΣ ΤΥΠΟΣ

ΕΙΝΑΙ «ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ «ΟΧΕΛΕΣ»

Υστερα ἀπὸ 12 χρόνια ἐντατικῆς δουλειᾶς χάλασε ἡ ἀντίληψη τῆς γεωτρήσεως μὲ ἀποτέλεσμα νὰ μείνει ὅλη ἡ περιοχή χωρὶς νερὸ.

Ἄν καὶ εἶναι χειμῶνας οἱ ἀνάγκες σὲ νερὸ φθάνουν τὰ 100 κυβικά τὸ 24ωρο καὶ δὲν ὑπάρχει τρόπος νὰ καλυ-

φθεῖ.

Τὸ κοινοτικὸ πηγάδι Ποταμοῦ δὲν μπορεῖ νὰ δώσει μὲ καθημερινὴ ἀντίληψη περισσότερα ἀπὸ 20 κυβικά καὶ θὰ προσπαθήσουμε μὲ αὐτὸ νὰ ἐξυπηρετήσουμε θασικὰ τὸ Νοσοκομεῖο καὶ Γηροκομεῖο, ποὺ ἔχουν καὶ τὴν ἀπόλυτη προτεραιότητα.

Ἡ δαπάνη ποὺ θὰ χρειασθεῖ γιὰ νὰ συγκροτηθεῖ ὅστε ἀπὸ τίς τιμὲς ποὺ μάθαμε τηλεφωνικὰ καὶ πληροφορικὰ ὑπολογίζεται γύρω στὶς 450.000 ἕως 500.000 δραχμὲς.

Ἐπειδὴ ἡ τιμὴ τοῦ νεροῦ εἶναι πολὺ χαμηλὴ δὲν ὑπάρχει ἀπόθεμα γιὰ νὰ μπορέσωμε ἀμέσως νὰ τὴν ἀντικαταστήσουμε.

Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸ ζητᾶμε μὲ κατεπείγουσα ἀναφορά μας ἀπὸ τὴν Νομαρχία νὰ μᾶς χρηματοδοτήσει ἐπείγοντως γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῆς δοσά-νης.

Θέλουμε τὸ χωριὸ νὰ καταλάβει τὴν δυσκολία ποὺ ἀντιμετωπίζουμε καὶ ζητᾶμε ἀπὸ τὸν κόσμο νὰ πιστέψει ὅτι κά-

ΤΙΜΕΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Μὲ ἀγορανομικὴ διάταξη ἡ Νομαρχία Ἀττικῆς καθορίζει νέες τιμὲς ὑγρῶν καυσίμων καὶ διὰ τὰ Κύθηρα. Ἦτοι:

Α' — ΕΛΕΥΘ. ΕΜΠΟΡΙΟ
Βενζ. Ἀπὴ Βενζ. Σούπερ
Βενζίνη Ἀπὴ: 39.60
Βενζίνη Σούπερ: 43.60
Ἀρσεν. πετρέλαιο: 18.70

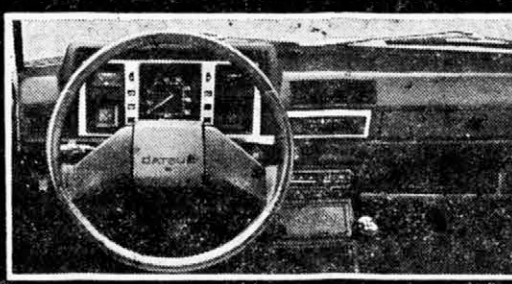
Β' — ΤΡΑΝΖΙΤ. ΜΙΜΗ
Βενζίνη Ἀπὴ: 28.00
Βενζίνη Σούπερ: 30.30
Ἀρσεν. πετρέλαιο: 18.60
Κατ' ὄσον πετρέλαιο ἀνάθα-
το: 20.00 — 0.10

ΝΕΟ DATSUN

Φορτηγάκι

“ΟΤΑΝ ΜΙΛΑΝΕ ΓΙΑ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙ ΤΟ ΜΥΑΛΟ ΜΟΥ ΠΑΕΙ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟ DATSUN”





Πολλοὶ μιλοῦν γιὰ φορτηγάκια κι' ὁ καθένας - δικαίωμά του - λέει πολλὰ καὶ διάφορα. Στὴ συνείδησιν ὅμως τοῦ Ἑλλήνα ἐπαγγελματία καὶ ἀγορῆ, τὸ φορτηγάκι ἔχει ἕνα μόνον ὄνομα: DATSUN.

Γιὰ τὸ DATSUN ἔχει ἀποδείξει, ἐδῶ καὶ χρόνιο, ὅτι εἶναι ἕνα ὁμορφο, ἀνετο, πανίσχυρο καὶ ἀποδοτικὸ ἐργαλεῖο γιὰ τὴ δουλειά. Συγχρόνως εἶναι ἕνα πολυτελὲς ἐπιβατικὸ γιὰ ὅλη

τὴν οἰκογένειαν καὶ ἡ πληθώρα τῶν ἀνταλλακτικῶν του καὶ τὸ τέλει σέρβις ἀποτελοῦν τὴν καλύτερη ἐγγύησιν γιὰ διαρκὴ οἰκονομία.

Τὸ καινούργιο DATSUN PICKUP 1600 εἶναι ἀκόμα πιὸ γερὸ, πιὸ ἀνετο, πιὸ οἰκονομικὸ στὰ καύσιμα, πιὸ πολυτελὲς στὴν καμινά, πιὸ, ἐπιβατικὸ. Ἐμπιστευθεῖτε τὸ DATSUN καὶ γρήγορα θὰ δεῖτε τὴ διαφορὰ στὸ πορτοφόλι σας. Διαλέξτε καρότσα ἐπὶ ἐπὶ ἡ μὲ κούρμπες, ἀνάλογα μὲ τὶς ἀνάγκες σας.

1600 κ. ἐκ.
ὠφέλιμο φορτίο 1.200 κιλά

ΔΙΝΕΙ ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

ΝΙΚ.Ι. ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ-ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΒΟΛΟΣ-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ = ΤΗΛ. 31089

ΠΡΟΣΟΧΗ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ